

الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ

(دراسة بنيوية توليدية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S1)

قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

سارة رتنا ولان

رقم القيد: ١١٣١٠٠١٥

المشرف:

أنوار فردوسي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦ ١٩٩٨٠٣١٠٠٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا ملك أبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

# الإستهلال

إن المقسطين عند الله على منابر من نور عن يمين الرحمن عز وجل وكلتان  
يديه يمين الذين يعدلون في حكمهم وأهليهم وما ولوا  
(رواه المسلم)



# الإهداء

أهدي بحثي هذا إلى من أحبني ومن أحببتهم:

والذي المحبوبين

وأختي الصغيرة المحبوبة

وجميع أسرتي الأحباء



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي رفع من أراد به خيرا بالعلم والإيمان، وخذل المعرضين عن الهدى وعرضهم لكل هلاك وهوان. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له الكريم المنان، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله الذي كمل الله له الفضائل والحسن والإحسان. اللهم صل وسلم على محمد وعلى آله وأصحابه والتابعين لهم مدى الزمان.

أما بعد: قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي بعون الله تعالى العليم القدير، الذي بنعمه الواسعة العميقة قد قدرت الباحثة في إجراء هذا البحث الجامعي. والشكر لله على جميع نعمه من نعمة الحياة ونعمة الصحة وغيرها.

وقيل "من لا يشكر الناس لا يشكر الله"، فبعد الشكر لله عز وجل ستقدم الباحثة الشكر الجزيل والتحية الهنيئة من القلب العميق على كل من ساهم وشارك في هذا البحث وكل من ساعد الباحثة ببذل جهده في هذا البحث الجامعي خاصة إلى:

١- فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا راهارجو، كرئيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢- فضيلة الدكتورة استعادة الماجستير، كعميد كلية العلوم الإنسانية.

٣- فضيلة محمد فيصل الماجستير، كرئيس شعبة اللغة العربية وأدبها.

٤- فضيلة الأستاذ أنوار فردوسي الماجستير، الذي قد أشرفني في كتابة هذا البحث

الجامعي.

- ٥- جميع الأساتيد المحاضرين في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج خاصة في كلية العلوم الإنسانية، الذين قد علموني كل العلوم المفيدة وربوني طول ما تعلمت في هذه الجامعة.
- ٦- فضيلة الأستاذ العالم العلامة الشيخ الدكتور ادوس الحاج مرزوقي مستمر والأستاذة سيّدة المغفرة الذان يرشدان ويربّيان وينصحان في معهد "سبيل الرشاد" جزاهما الله أحسن الجزاء.
- ٧- والدي المحترمين، أبي العزيز المحبوب وارصونو وأمّي سوجي رحمواتي الذان ربياني على التقدم لنيل همّة وتفائل لمواجهة الحياة.
- ٨- فضيلة الأستاذة عناية الرشيدة التي قد أرشدتني وساعدتني حتي نهاية وتمام هذا البحث جز الله أحسن الجزاء.
- ٩- جميع أصدقائي الذين يساعدني ويصاحبني ليتّم هذا البحث العلمي الجامعي أخي ريرين، وأختي إيفة، وأختي زكيّة، وأختي سيّدة. والخاصة لأختي العزيزة التي قد يؤطّيني همّسة أبدا لتمام هذا البحث جزكن الله أحسن الجزاء.

## تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : سارة رتنا ولان

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٥

العنوان : الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ (دراسة بنيوية توليدية)

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تحريرا بمالانج، ١٦ يونيو ٢٠١٥

المشرف

محمد أنوار فردوسي الماجستير

رقم التوظيف: ٠٣١١٩٩٨٠٣١٩٦٩٠٦١٦

وزارة الشؤون الدينية

كلية العلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

### تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : سارة رتنا ولان

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٥

العنوان : الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفيظ (دراسة بنيوية توليدية)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المعرف،

عميد كلية العلوم الإنسانية

الدكتور استعادة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٣١٩٩٢٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

كلية العلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

### تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية

تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تسلم عميد كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : سارة رتنا ولان

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٥

العنوان : الوقائع الإنسانية في رواية رفاعة لنجيب محفوظ (دراسة بنيوية توليدية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريراً بمالانج، ٠٦ يوليو ٢٠١٥

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة إستعاذة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٣١٩٩٢٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

كلية العلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

### تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

تسلم قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة

الاسم : سارة رتنا ولان

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٥

العنوان : الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ (دراسة بنيوية  
توليدية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم  
الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريراً بمالانج، ٠٦ يوليو ٢٠١٥

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

محمد فيصل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

## تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة:

الاسم : سارة رتنا ولان

رقم القيد : ١١٣١٠٠١٥

موضوع البحث: الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ (دراسة بنيوية توليدية)

حضرته وكتبته وما زادته من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٠٦ يوليو ٢٠١٥

الباحثة

سارة رتنا ولان

رقم القيد: ١١٣١٠٠١٥

## محتويات البحث

	صفحة الغلاف
	ورقة فارغة
	صفح العنوان
أ.....	الإستهلال
ب.....	الإهداء
ج.....	كلمة الشكر والتقدير
و.....	تقرير المشرفة
ز.....	تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي
ح.....	تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية
ط.....	تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها
ي.....	تقرير الباحثة
ك.....	الملخص (العربية)
ل.....	الملخص (الإنجليزية)
م.....	الملخص (الاندونيسية)
و.....	محتويات البحث

## الفصل الأول: المقدمة

أ- خلفية البحث	١
ب- أسئلة البحث	٤
ج- أهداف البحث	٥
د- فوائد البحث	٥
هـ- الدراسة السابقة	٥
و- منهج البحث	١٠
<b>الفصل الثاني: الإطار النظري</b>	
أ- الأدب	١٣
١- التعريف عن الأدب	١٣
٢- أنواع الأدب	١٤
ب- الرواية	١٥
١- التعريف الرواية	١٥
٢- خصائص الرواية	١٥
٣- عناصر الرواية	١٦
ج- الإجتماعية الأدبية	١٧

١٨.....	١- التاريخ الإجتماعية الأدبية .....
٢١.....	د- نجيب محفوظ وأدب العربي.....
٢١.....	١- نجيب محفوظ وتقدير الأدب.....
٢٥.....	٥- البنيوية التوليدية.....
٢٥.....	١- الفكرة العامة الأساسية في بنيوية توليدية.....
٢٧.....	٢- عناصر بنيوية توليدية.....
<b>الفصل الثالث: عرض البيانات وتحليله</b>	
٣٤.....	١- عرض البيانات.....
٣٤.....	٢- البنيوية في رواية "رفاعة".....
٣٦.....	٣- الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة".....
<b>الفصل الرابع: الإختتام</b>	
٦٥.....	الخلاصة.....
٦٦.....	الإقتراح.....
٦٧.....	تشبة المراجع.....

## الملخص

سارة رتنا ولان، ١١٣١٠٠١٥، ٢٠١٥. الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: أنوار فردوسي، الماجستير.  
الكلمة الرئيسية: الوقائع الإنسانية، رواية "رفاعة".

ومن أهمّ العناصر في تأليف الإبداعي هي العناصر الخارجية، التأليف الإبداعي هو البنيوية بصفة ديناميكية، لأنه تأليف التاريخ والثقافة قد وقع مستمرًا. يكون الديناميك التأليف الإبداعي بسبب علاقة تولدية، هو علاقة وثيقة بين المؤلف والمجتمع، والمؤلف أعضاء المجتمع. إذا نعرف عن تاريخه فطبعًا سنفهم الأدب فهما كاملا. لاسيما الرواية، والرواية إحدى من تأليف الإبداعي تتأثر إلى نفوس وحماسة وحيوة القارئ. ورواية "رفاعة" ألف المؤلف عام ١٩٦٠. ذات عام هناك أشياء مجذبة من جهة الوقائع الإنسانية المتعلقة بالمجتمع. والوقائع الإنسانية هي من إحدى عناصر في بنيوية توليدية.

كان في هذا البحث سؤالين: الأول، كيف بنيوية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ؟ والثاني، كيف وقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ؟ وقامت الباحثة بهذا البحث لإيجاد ومعرفة الإجابة من هذين السؤالين.

وهذا البحث من حيث نوعه هو البحث المكتبي (*Library Research*). وهي الدراسة التي توجه الباحثة فيها إلى النصوص المرتبة بالبحث مباشرة ولا يحتاج بالبحث الميداني. وطريقة جمع البيانات بالوثيقة، هي اجتماع البيانات من الوثائق. وتحليل البيانات في هذا البحث يسمى بوصفي (*Dialect*)، أخذت الباحثة عن الوقائع الإنسانية في الرواية والأحوال الحقيقية ذات وقت، ثم وصفت الباحثة عن علاقتهما والأحير الملخص.

وبعد إجراء هذا البحث الجامعي حصلت الباحثة على النتيجة: البنيوية في الرواية "رفاعة" لنجيب محفوظ هي الموضوع، والحبكة، والشخص، والشخصية، ووجهة النظر، والخلفية، وأسلوب اللغة. و الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ هي السلطة، والفقر، والإبتدال. تتعلق الوقائع الإنسانية بأحوال الحقيقة ذات وقت. كان في مصر عام ١٩٥٢، مالك فاروق كأمر الحارة. وهو ابن مالك فؤاد، بدّل فاروق مالك فؤاد عام ١٩٥٢. يعمل مالك فاروق الأعمال المشرفين، مثلا ذهب مالك فاروق إلى أي مكان لسعادة. عاش مالك فاروق مملوؤ بالأموال والقوة. ومن هذه الأعمال، ناب التأثير الكبير إلى دولة. زادت المشكلات قليلا قليلا، الدولة، والفقر، و الإثقالاب.

# الفصل الأول

## المقدمة

### أ- خلفية البحث

الأدب لغة بلس \_ لتر (*belles-letters*) أو *Susastera* ومعنى الأخر الثقافة والحضارة وتمد، وظهرت كلمة الأدب لا توجد معنا كاملا في اللغة العربية.<sup>1</sup> وأما معنى الأدب في العصر الجاهلي شعرا ونثرا، فجاءت بمعنى الدعوة إلي الطعام في قول طرفة بن العبد:

نحن في المشتاة ندعو الجفلى \* لا ترى الأدب فينا ينتقر

وتستخدم في معنى الخلق الحسنة، فالصفة الحميدة في الحوار الذي دار بين عتبة وبنته هند. قال عتبة واصفا لها أبا سفيان، وكان قد تقدم لخطبتها: "بدر أرومته وعز عشيرته يؤدب أهله ولا يؤدبونه". فوقفت هند على الزواج من أبي سفيان ثم قالت: إني لأخلاق هذا لوامفة، وإني له لموافقة، وسأخذه بأدب البعل مع لزوم قبي وقلة تلفتي...<sup>2</sup>

ووجدنا معنى أدب في صدر الإسلام: لما جاء الدين الإسلامي بتعالية الداعية إلى مكارم الأخلاق. وهكذا تستخدم كلمة "أدب" في حدود تهذيب النفس وتحلية الطبع، والتحمل بالفضائل والأخلاق.<sup>3</sup>

وخاصة القول بأننا لا نوجد معنى المناسب لتفسير ولتين عن الأدب. عرفنا هذا البيان من خلاف المعنى طول تطور زمن. ولكن كما قال توو (*Teeuw*) أن أقرب المعنى للأدب هو "أدب". نستطيع قولاً أن الأدب هو الجمال أو ما تتعلق بالثقافة أو الحضارة.

في هذا العصر نعيش مع المجتمع الأخرى، لذا يحتاج معاملة مع الأخرى سعيدة وفرحا. وعلى هذا أن الأدب دور مهم لتّحاد إختلاف النفس.

<sup>1</sup> Teeuw, *Sastera dan Ilmu Sastera* (Bandung: PT. Kiblat Buku Utama, 1984), 21.

<sup>2</sup> Bachrum Bunyamin, *Sastra Arab Jahili* (Yogyakarta: Adab Press, 2005), 3.

<sup>3</sup> Ibid. Hlm. 5.

إذا نتحدث عن أدب تبدو أن الرواية إحدى أنواع الأدب الإنشائي كما قال الأدباء العربيون.<sup>4</sup> صحيح، إذا نتكلم عن الأدب هو أحد من نوع الرواية الأساسية والتاريخية يكون من مشكلات الإجتماعية والسياسية.<sup>5</sup>

بالرغم من ذلك، الرواية هي نصوص لوسيلة كاتب لتركيز أفكاره على أساس الهيكل العقلية العابرة للفرد من أفراد المجتمع الذي يعيش فيه.<sup>6</sup> ونحن نعلم أن الذهول من تأليف الأدبي الذي يمكن أن تغير العالم. التغيرات التي تحدث بسبب اللغة في الأدب التي تم ترتيبها جميلة وسموًا والمزايا. اللغات التي لم يباشر حفظ منافع كثيرة كما نستخدمها لتعبير النفس والرغبة نحو شيء.<sup>7</sup>

لتحقيق كلام البديع من جهاد الأدب. الأدب هي التقدير الحقيقي والتعبير من قلب شاعر إلى ما كان الشعور. كما عرفنا أن عناصر الأدب هي العاطفة (*Feel*)، الخيال (*Imagine*)، الفكرة (*Idea*)، الصورة (*Form*).<sup>8</sup>

بنوية توليدية هي النظرية تحت رعاية سوسولوجيا الأدب.<sup>9</sup> من يوجد هذه النظرية هو لوسين غولدمان (*Lucian Goldman*).<sup>10</sup> من أسباب وجوده هو التفاعل على البنيوية (*Strukturalism*) التي يهمل الخلفية التاريخية والخلفية الأدبية الأخرى. يدعي جوهل (*Juhl*) أولاً، أن تفسير ب بنوية غير ناجح. لأن معنى نصوص الأدب الذي يهمل التأليف كما مقدم من معنى خطر لأن ذلك التفسير سوف يضحّي بميزة وشخصية وتلتزم المعايير لمن قبل المؤلف في ثقافة إجتماعية معينة.<sup>11</sup>

<sup>4</sup> Ahmad Muzakki, *Teori Sastra Arab* (Malang: Uin Press, 2011), 63.

<sup>5</sup> Nermawy Munthe, *Wanita Menurut Najib Mahfudz Telaah Strukturalisme Genetik* (Yogyakarta: Bidang Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2008), 8.

<sup>6</sup> Ibid. Hlm 8.

<sup>7</sup> Linda Thomas dan Wareing, *Bahasa Masyarakat dan Kebudayaan* (Malang: Pustaka Pelajar, 2007), 2.

<sup>8</sup> Ahmad Muzakki. *Teori Sastra Arab*, 75.

<sup>9</sup> <http://pusatbahasaalazhar.wordpress.com/pesona-puisi/teori-strukturalisme-genetik/> 5 Mei 2014

<sup>10</sup> Iswanto, "Penelitian Sastra dalam Perspektif Strukturalisme Genetik" dalam *Metologi Penelitian Sastra* (Yogyakarta: PT Hanindita Graha Widia, 2001), 63.

<sup>11</sup> Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra* (PT. Buku Seru, 2003), 55.

أكد المدخل لبنوية توليدية أن التأليف الأدبي هو الهيكل يتكون من فئات الأجهزة التي ترتبط مع بعضها البعض وذلك لتشكيل اسم بنوية وراثية. فئات بل هو الحقيقة الإنسانية، الجماعي الموضوعي، هيكل، النظرة والفهم والتفسير.<sup>12</sup>

والجدير بالذكر أن تحليل بنوية توليدية هو كثرة الفروع الذي ستسدر معرفتنا فهم المعنى ما الذي يتضمن في الأدب عامة. ومن الناحية الخاصة، نستطيع أن نقهه ما الملاء في الرواية. كما عرفنا عن سيرة نجيب محفوظ، أديب مع العديد من الأعمال التي تم إنتاجها من الأفكار الإبداعية.

وانطلاقاً من البيانات المذكورة من البحث أن البنية التوليدية هي إحدى من نظرية الأدب التي يظهر لإكمال نظرية قبله، هي النظرية البنوية. يبحث هذه النظرية عن العناصر الداخلية. لأن الأدب هو شيء قيمة بتحليل تاريخه و خلفية ظهوره. نستطيع أن نقول أن الأدب ليس الجميل دون هذا التحليل.

في تحليل رواية "رفاعة"، لماذا تختار باحثة البنية التوليدية كألة التحليل؟ لأن هذه نظرية مناسبة بهذه الرواية الحقيقية لنجيب محفوظ.

"رفاعة" هي جزء من رواية "أولاد حراتنا". يحدث نجيب محفوظ أنه قاف في كتابة الرواية. وظهر نجيب محفوظ بوجود هذه الرواية "رفاعة".

نالت هذه قصة مملوئاً بالمخالفة اللوامة من الحكومة المصرية. ردّت الحكومة المصرية لنشرة وليوزعها لأن محتوى هذه القصة تعتبر إهانة الدين. والأخير يوزع هذه الرواية في لبنان في عام ١٩٨٣.<sup>13</sup>

ووجدنا الآن، سوف حدّدت الباحثة عن تحليل في هذه الرواية. من البنية التوليدية المذكورة سوف نركز على الحقائق الإنسانية في الرواية.

<sup>12</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 10.

<sup>13</sup> Najib Mahfudz, *Rifa'at Sang Penebus*, (Yogyakarta: Fajar Pustaka Baru, 2001), vi.

تختار الباحثة هذه الرواية لنجيب محفوظ بسبب شجاع التأليف لتأثير أنشطة الإنسان التي حدثت في وقت الماضي ولكن مزالت متصله في عصرنا هذا. بيّنت هذه الرواية عن الوقائع الإنسانية.

وعلي هذا، شجّعت أن نبحت بحثا عميقا وحجة ولفهم للقارئ عن أهمية تحليل خارجي من الأدب. واستكمالا لتحليل العناصر الجوهرية للأدب عن "الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة" لنجيب محفوظ"

## ب- أسئلة البحث

انطلاق من خلفية البحث المذكورة وجدت الباحثة مشكلات كما يلي:

١. كيف بنوية في رواية "رفاعة"؟
٢. كيف وقائع الإنسانية في رواية "رفاعة"؟

## ج- أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث السابقة تقدم الباحثة أهداف البحث كما يلي:

١. لمعرفة بنوية في رواية "رفاعة"
٢. لمعرفة وقائع الإنسانية في رواية "رفاعة"

## د- فوائد البحث

وفي هذا البحث ترحو الباحثة أن تعطي هذا البحث الفوائد الآتية:

## أ- فوائد البحث من الناحية النظرية

سنعرف عن تعريف بنيوية توليدة وعناصر بناءها .جانبا ذلك، يمكننا أن نعرف الوقائع الإنسانية باعتبارها واحدة من البناء في هذه النظرية.

## ب- فوائد البحث من الناحية التطبيقية

يمكننا الحصول على عدد قليل من الطلبات من النظريات التي كانت هناك. هذا هو من خلال تحليل مباشرة محتوى البنيوية الوراثة الجديدة ومراقبة مكونات الواردة فيه.

## د- الدراسات السابقة

وعلي معرفة الباحثة لقد سبقت المباحث عن دراسة البنيوية التوليدية في مكتبة جامعة مولانا ملك ابراهيم الحكومية الإسلامية بمالانج، إما البحوث المذكورة قد كتبها الباحثون هي كما يلي:

١- خير الوحيد تحت الموضوع " قصة محبة يوفى عليه السلام و زليخاء في سورة يوسف (دراسة بنيوية توليدية)" في عام ٢٠١٠. يهدف هذه الدراسة لمعرفة إنتهاء الصراع بين نبي يوسف عليه السلام و زليخاء و لمعرفة حقيقة قصة محبة بين نبي يوسف عليه السلام و زليخاء اعتمادا بنظرية بنيوية توليدية

المهم في هذه الدراسة السابقة هو عن فهم الإنسان لهذه القصة. أكثرهم يرون أن هذه القصة مملوؤ بالحببة والحب بين نبي يوسف عليه السلام وزليخاء، بل كان الصراع بينهما في هذه القصة هو وجود التكليف.

من الذي يسبب وجود الصراع بين نبي يوسف عليه السلام و زليخاء هو زليخاء. الصراع بينهما في هذه القصة هو وجود التكليف أو المكر الشهوي من زليخاء على نبي يوسف عليه السلام. بدأت هذه القصة في بيت العزيز وانتهت في قصر ملك بالأجيرة المفرحة (Happy Ending). ينجح نبي يوسف عليه السلام عن كل التهام والدعوة التي توجه عليه وينظر منه صدقة وأمانته. وتعترف امرأة عن خطيئة نفسها.

إما حقيقة قصة بنظرية بنيوية التوليدية هي كان لوسين غولدمان (Lucian Goldman) يرى أن شخصية الأدب يتأثر بما حصله او ما كتبه. ويحال الباحث في بحث ما الذي حدث بين بين نبي يوسف عليه السلام وزليخاء بملاحظة الحوار أو كلمة المستخدمة في كلام بين نبي يوسف عليه السلام وزليخاء اعتمادا برئ لما الذي يقول أن شخصية المرء يتأثر بما قاله.

إذن، هذا البحث متسويا بالبحث الآن من ناحية النظرية. ويختلف من موضوع البحث. والأخير نستطيع أن نلخص أن هذا البحث هو بحث جديد.

٢- أن محمودي تحت الموضوع "وصايا همأة للمجاهدين، والرد علي المخذلين لأبي مصعب الزرقاوي (دراسة أدبية بنيوية توليدية)". سنة ٢٠٠٩ م. . يهدف هذه البحث لمعرفة علاقة بين أحوال الإجتماعية بالعراق والوصايا في رسالة أبي مصعب الزرقاوي ومكانة الكاتب عندما كتب الرسالة وإنتشر نصوص الرسالة بأحوال الإجتماعية في تلك الحين.

إستعمل هذا البحث المنهج الكيفي وقد حلل الباحث بطريقة تبين البحث من حيث عناصر توليدية أو عناصر الداخلية وخلفية الرسالة، ثم يختار الباحث من فكرة هذه الرسالة التي يبحث عن نظرية بنيوية توليدية ثم يحلل الباحث إليها

وصايا ف لأبي مصعب الزرقاوي للمجاهدين، والرد علي المخذلين هو كي لا يخافوا على الأعداء, ولو عددهم أكثر وأكبر من عددهم، ولكن خافوا إلى الله وحددة، لأنه قدير على كل أشياء. الصبر أحسن الصديق لإنتظر النجاح. من الذي يشتركون جهاد في سبيل الله وكونوا أحسن المجاهدين لأن لا عمل مندوبة خير وأفضل من الجهاد. الرجال العزيمات التي يقدرتون في إقامة دين الإسلام، لأن ليس الإسلام ديننا صغيرا وإنما دين كبير وعظيما. لذا يحتاج الإسلام إلى رجال يملكون جسما قويا وكبيرا. لا يحتاج الإسلام إلى كثير الرجل بل ليس لهم إرادة قوية وغيره عظيمة في أدلاء الجهاد لإقامة دين الله.

ظهر المشكلة والمشقة عند أداء الجهاد في العراق. بعضها تأتي من بعض العلماء العراقي الذين يخافون عن الأعداء ويبحثون عن المكان الأمن. والباقي، تأتي المشكلة من قوم الرفضة (شيعة) ومن شرح والأخبار نعرف أن أحوال علماء العراق و قوم الرفضة من شيعيين تثير على كتابة هذه الرسالة. من تحليل السابق وجدنا أن هناك العلاقة بين أحوال الإجتماعية بالعراق والواصايا في الرسالة، منها:

- (١) إن بعض المجاهدين يخافون عن الأعداء ويقوم بالمعصية في إقامة الجهاد.
- (٢) وإن رجال بالعراق لا يملكون غيرة كبيرة في مقومة الأعداء.
- (٣) وبعض علماء العراق لا يشجعون الجهاد بل يخطعهم في تحقيقه

والخلاصة من ما ذكر عن العلاقة بين أحوال الإجتماعية بالعراق والواصايا في رسالة أبي مصعب الزرقوي، لذا العلاقة بينهما يعني هو يوصي للمجاهدين علي ألا يخافون علي الأعداء، وليكون صابرا في مواجهة الإمتحان، وأن يملك غيرة كبيرة. والنقد واحدة علي بعض العلماء الذين لا يدافعون علي الجهاد.

عرفنا من ما قد شرح الباحث سبق أن إختلاف بين بحث الآن وبحث قبله. ركز وبحث قبله في علاقة بين أحوال الإجتماعية بالعراق والواصايا في رسالة أبي مصعب الزرقوي، إما بحث الآن يركز في وقائع الإنسانية في رواية "رفاعة".

٣- أحمد لطيف فوزي تحت الموضوع "التعصب في شعر حسن بن الثابت (دراسة بنيوية توليدية)". سنة ٢٠١٠ م. يهدف هذه البحث لمعرفة تصور التعصب في الشعر لحسان بن ثابت و لمعرفة العوامل التي تدفع حسان بن ثابت عبارات التعصبية في شعره.

إستعمل الباحث لتحليل هذا البحث بنظرية بنيوية توليدية. سيخدم البحث علي الدراسة الأدبية البنيوية التوليدية عند لوسيان غولدمان (Lucian Goldman). إما تحليل لهذا البحث بطريقة قراءة رسالة تم يحلل الباحث النص اي الشعر حسان ثم تحليل الحياة والبيئة والحياة الدينية والحياة السياسية والحياة الإجتماعية والحياة العلمية الذي كان له دور في خلق الأعمال الأدبية اي شعر التعصبية.

استنتج البحث بأن استخدم الحسان لتعصب في شعره يكمن الدفاع لقومه أو قبيلته. فالتعصب عنده يكون وجود التضامن (Solidaritas). وأما العوامل التي تدفع عن العبارات التصيبية في شعره يرى الباحث كيف البيئة حسان عند يشعر وعند حياته.

٤- نناغ فرحان تحت الموضوع "رسالة من أبي مصعب الزرقوي إلى أمي الغالية (دراسة أدبية بنيوية توليدية)" سنة ٢٠٠٩ م. يهدف هذا البحث لمعرفة أحوال أمة زرقاوي بإمكان خاطرة إليها لشدة رغبته فيها حتي يقيم الخير المصدر من أفكاره مكتوبة في رسالته. ولمعرفة القدرة أو عدمها لأفكار زرقاوي إلي امه المكتوبة في رسالته.

يختار الباحث نظرية لوسيان غولدمان (Lucian Goldman) في البنيوية التوليدية منها لها بملاحظة واحدة عناصر الرسالة الداخلية وأحوال المجتمع وتاريخه عندما كتبت الرسالة وترجمته حياة كاتبه حسب نظرة الصلة الدقة بينهما الثلاثة حتى — تكتشف الأجوبة من تلك الأسئلة.

ومن الأجوابه هي أسباب زرقاوي علي متابة رسالته وتأثيرها التي تأتي بالمرحج أو ام لم تأتي به تستفد علي معرفة رؤيته العالمية عن أحوال أمو الخاتطرة التي هي غرض أساسي من هذا المنهج البنيوي التوليدي علي نظرية لوسيان غولدمان (Lucian Goldman).

## و- منهج البحث

### أ- المدخل

المنهج الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث هو المنهج الكيفي (*Qualitative Research*). المنهج الكيفي (*Qualitative Research*) هو البحوث التي تستخدم الخلفية الطبيعية بقصد تفسير الظواهر التي تحدث ويتم ذلك مع الطرق القائمة إشراك مختلف.

١٤

أهداف البحث هي الأعراض التي ترتبط مع بعضها البعض في العلاقات الوظيفية والكل هو وحدة الذي هو تقريب وشاملة وكاملة أو منهجي.<sup>١٥</sup>

<sup>14</sup> J. Moleong Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 1989), 5.

<sup>15</sup> Hamid Patilima, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2007), 5.

## ب- البيانات و مصادرها

### ١- البيانات

وكانت الباحثة أخذت البيانات الكثيرة في رواية "رفاعة". والبيانات الموجودة في هذا البحث مأخوذة من المكتبة فحسب، فكان هذا البحث يسمى أيضا بالدراسة المكتبية (*Library Research*) ، وهي الدراسة التي توجه الباحثة فيها إلى النصوص المرتبة بالبحث مباشرة ولا يهتم بالحوادث في الواقع.

### ٢- مصادر البيانات

ومصادر البيانات في هذا البحث ينقسم إلى قسمين، المصادر الأول والمصادر الثانوية . ستبين الباحثة مصادر البيانات كما يلي:

أ- المصادر الأول هي رواية "رفاعة" والكتب التي تتعلق بنظرية بنيوية التوليدية

ب- المصادر الثانوي هي الكتب أو دفتر اليومية التي تعترض البحث والتحليل.

### ٣- إجراء البحث

نستطيع أن نضع التصيغ لهذا البحث الذي يستعمل نظرية بنيوية توليدية بثلاث خطوات. ستبين الباحثة عن هذه الخطوات كما يلي:

أ- بدأ البحث بدراسة داخلية الأدب.

ب- لستمر بدراسة عن خلفية حيات إجتماعية فرقة المؤلف المعين

ج- والأخير بدراسة عن خلفية الإجتماعية والتاريخ الذي تكييف الأعمال الأدبية الحالية التي أنشأها المؤلف<sup>16</sup>

#### ٤- تحليل البيانات

تستعمل الباحثة هذا البحث باللهجات (*Dialect*) لتحليل البيانات. قدّم اللهجات المعنى المناسب. المبادئ الأساسية للتحليل جدلية هي ومعرفة الحقائق الإنسانية تبقى مجردة إذا لم تصدر ملموسة على الاندماج في مجمل.

إما الخطوة لتحليل البيانات بهذا البحث هي:

- ١- استطع الباحثون نموذجاً يعتبر لإعطاء درجة معينة من احتمال
- ٢- للتحقق هذا النموذج من قبل مقارنتها مع العموم، من خلال تحديد:
  - أ- لتحليل مدى شملت كل واحدة في فرضية شاملة قائمة العناصر
  - ب- قائمة العناصر والعلاقات الجديدة التي ليست مجهزة في جميع النماذج
  - ج- عناصر التردد في العلاقات تأييث في النموذج الذي تم تفتيشه.<sup>17</sup>

<sup>16</sup> Jabrohim, *Teori Penelitian Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012), 81.

<sup>17</sup> Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra*, 62.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- الأدب

##### ١- التعريف عن الأدب

الأدب هو أنشطة إبداعية، هو التأليف الإبداعي. كما قال سافاردي جو كو دامونو (Sapardi Joko Darmono):

"أن الأدب هو الصناعة الفنية استعملتها اللغة كالإتصل، نستطيع أن نفهم أن الأدب هو كلمة جميلة، ولكن لا بد علينا أن نعرف أن الأدب هو الأديب لتقليب، ويمكن يفسد اللغة و هذا من عاقبية فوليس ليسنسي (poitice license) حقوقو الخاص لأديب بوسيلة اللغة"

من هذه العلة، الأدب مطالب لإظهار أصالته في إستخدام الأدب. إستخدام اللغة الغريبة هي من خصائص الأدب الأساسي.<sup>١</sup>

والحديث عن الأدب أمر مجذب، لأن الأدب مختص بالبديعة والسرور. بالأدب سنوجد كثير من جميل الأشياء في هذا الدنيا. ظهر الجمال نفسه بوسيلة الأدب.

الأدب لديه معان كثيرة، كما قد كتبت الباحثة سبق هناك معنى المزية، هو الأنشطة الإبداعية التي تظهر الأدباء بكتابة كل زمن وطول حياتهم، هو الكتابة الذي تستطيع أن تغير هذا الدنيا.

كما قال ريني واليك (Rene Wellek) وأوتين وارن أيضا (Autin Warren) في كتابهما أن أدب الأنشطة الإبداعية، هو الصناعة الفنية.<sup>٢</sup>

<sup>1</sup> Wildana Wargadinata dan Laily, *Sastra Arab dan Lintas Budaya* (Yogyakarta: UIN-Malang Press, 2008), 4.

<sup>2</sup> Wellek dan Austin, *Teori Kesusasteran* (Jakarta: Kompas Gramedia, 1989), 1.

## ٢- أنواع الأدب

إذا نظرنا من موضوع الأدب، تتكون الأدب قسمان، هو الأدب الإبدائية والأدب الوصفية.<sup>٣</sup>

### (١) الأدب الإبدائية

الأدب الإبدائية هو الأدب الذي يحصل بتقليد و تصوير هذا العالم، ظهر هذا العالم أما من روح المؤلف نفسه، كشعور والمراد وروح خارج المؤلف، والجبال، والبحر، والصحراء، وغير ذلك. ثم إستمر المؤلف أن يحول تلك الظواهر في الكتابة أو اللسان إلى قارئ أو مستمع بالتعبير المعين إلى الموضوع.

### (٢) الأدب الوصفية

الأدب الوصفية هو إتصل الأديب عندما يظهر آرائهم، إما بالشرح أو الإقتراح لعمل أدب الوصفية. نال هذا الأدب ليس من نظر العالم (الإنسان) مباشرة، وبدراسة أو نقد عمل أدب الوصفية ثم إعطاء النتيجة موضوعي.

## ب- الرواية

### ١- التعريف عن الرواية

الرواية هي قصة غير واقعية كتبتها قصصي وعادة بالقصة. يسمى كاتب الرواية ب "نوفيليس" (Novelis). أخذت كلمة "رواية" من لغة إيطاليا "نوفلا" (Novella) بالمعني قصة أو خبر.<sup>٤</sup>

الرواية هي قصة. ويجب إنسان قصة مند طفولة، إما واقعية أو مراح أو الخيال في المحادية.<sup>٥</sup>

<sup>3</sup> Muzakki, *Teori Kesusasteraan Arab*, 37.

<sup>4</sup> <http://id.wikipedia.org/wiki/Novel> yang diunduh pada tanggal 29 Maret 2015 pukul 17:28

الرواية هي إحدى من نوع الأدب واصبحت الرواية أي قونة الأدب في تاريخ عشرين. تولد الرواية السياسة والتاريخية من المشكلات الاجتماعية والسياسية. التحفة هي رواية التي تتضمن بمعنى حاد من إفاقة المؤلف لبيان آرائهم والانطباع الشعور كأعضاء المجتمع لجميع المشكلات المهمة خاصة التي تتعلق بإهتمام أمة واحدة معينة. سوي ذلك، الرواية الرواية كوسيلة من النص المؤلف أفكاره على أساس النفسية العابرة للفرد من أفراد المجتمع الذي يعيش فيه.<sup>6</sup>

## ٢- خصائص الرواية

خصائص الرواية الأساسية هو:

- (١) لديه أهدود كامل. وأظهرت الأحداث في الرواية مترابطة بحيث رواية يمكن الحديث مطولاً، تناقش قضية على نطاق واسع، وأعمق.
- (٢) سنوجد الموضوع أكثر من واحد، ولكن ظهر الموضوع الثناوي. لذا، يستطيع المؤلف أن يبحث كل المشكلات.
- (٣) شخصية الزعيم في الرواية كثيرة، يجبي مؤلف أكثر من الزعيم الذي يصور كاملاً.

## ٣- عناصر الرواية

ينقسم عناصر الرواية إلى قسمين، العناصر الداخلية والعناصر الخارجية. بني عناصر داخلية مباشرة في الرواية وكان داخلية مباشرة في الرواية. إما العناصر الخارجية هي العناصر خارج الرواية. لا يتصل هذا العناصر مباشرة لبناء الرواية. سنعرف العناصر الداخلية في هذا الشرخ كما يلي:

- (١) الموضوع

<sup>5</sup> Jakob Sumardjo, *Konteks Sosial Novel Indonesia 1920-1977* (Bandung: Yayasan Adikarya IKAPI, 1999), 11.

<sup>6</sup> Nermawy Munthe, *Wanita Menurut Najib Mahfudz Telaah Strukturalisme Genetik*, Hlm.33.

الموضوع هو راي أساسي

(٢) الحكمة

الحكمة هو سلسلة من الأحداث من أجل الأحداث في الرواية.

(٣) الشخص

الشخص والشخصية لديهما علاقة كبيرة بالشخص في الرواية.

(٤) الشخصية

الشخصية يشرح عن حال الشخص في الرواية، وهذا يتأثر بما فعله في القصة.

(٥) وجهة النظر

وجهة النظر هي طريقة مؤلف الرواية ليحدث الأحداث أو وجهة النظر ليلغ

الأحداث. تتعلق وجهة النظر باستخدام الضمائر في القصة، إما بالضمير الأول أو

الضمير الثاني أو الضمير الثالث.

(٦) الخلفية

الخلفية هي مكان ووقت وقوع القصة في الرواية

(٧) أسلوب اللغة

يتعلق أسلوب اللغة باستخدام اللغة لمؤلف الرواية

(٨) الأمانة

الأمانة هي توصية التي تتضمن في الرواية. العادة، التوصية هي دراسة أخلاقية

مهذبية.

إما العناصر الخارجية في الرواية هي:

(١) خلفية ثقافية مؤلف الرواية

(٢) تربية مؤلف الرواية

(٣) تجربة مؤلف الرواية.<sup>٧</sup>

<sup>7</sup> <http://www.pengertianahli.com/2014/06/pengertian-ciri-unsur-novel.html#> yang diunduh pada tanggal 29 Maret pada pukul 17:48

## ج- الإجتماعية الأدبية

أخذت كلمة "الإجتماعية الأدب" من علم الاجتماع والأدب . ويستمد علم الاجتماع من الإجتماعية (اليونان) Yunani (socius) يعني معا، توحد، صديق) ولوجي logi (لوجوس logos. بمعنى الكلمات والصور). لذا، الإجتماعية الأدب هي العلم الذي يدرس أنسجة الإنسان في المجتمع عام، والممتلكات العامة، والعقلانية والتجريبية.<sup>8</sup>

عند سويوود Swingewood في الكتاب كتبه فاروق Faruk ، وقال انه يعرف علم الاجتماع هو دراسة علمية وموضوعية عن الإنسان في المجتمع، ودراسة المؤسسات والعمليات الإجتماعية. يقول أيضا أن يسعى الاجتماع للرد على أسئلة حول كيفية وجود المجتمع ، وكيف تعملهم، ولماذا يستطيع الإنسان أن يعيش.<sup>9</sup>

فهمنا من تعريف كما شرح العالم أن أساس الإجتماعية يقع إلى موضوعها، يعني المجتمع. النظرية تبحث فيه الأدب وعلاقته بالمجتمع. المجتمع لديو دور مهم في الإجتماعية الأدب لأن كما شرح أن الأدب يحصل من أديب، و أديب هو من أعضاء المجتمع.

## ١- التاريخ عن الإجتماعية العربية

الإجتماعية الأدب أو سوسيو كريتيك sosiokritik يعتبر نظام جديد. كنظام جديد، تولد الإجتماعية الأدب في قرن ١٨، والعلامة من هذا بظهر كتابة مادام د ستائل Madame de Stael تحت الموضوع "د لا لتراتور سينسدري دانس سس راففورس افك لس اينستيتوسيونس سوسيال (١٨٠٠) *De la literature cinsideree dans ses rapports avec les institutions sociales (1800)*. هناك ثلاث علامات مهمة التي تتعلق بوجود نظام

<sup>8</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), 1.

<sup>9</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra* (Edisi Revisi) (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), 1.

جديد، نتبين كما يلي: (١) ظهرت المشكلات الجديدة الجذبة لطلبة حلها، (٢) وجود منهج ونظرية لديهما علاقة لحلها، و (٣) وجود الإعتراف منشأتي.<sup>١٠</sup>

نشأت الإجتماعية الأدب سريعة منذ البحوث من خلال الاستفادة من نظرية تعتبر في التراجع والركود وحتى يعتبر ارتداد البنيوية. إعتقد تحليل البنيوية أن أهمل علاقة المجتمع كنسبها. الناجمة عن إدراك أن العمل الأدبي يجب أن تعمل جنباً إلى جنب مع جوانب الثقافات الأخرى، ثم السبيل الوحيد لاستعادة الأدب في المجتمع، باعتباره جزءاً لا يتجزأ من نظام الاتصالات بشكل عام. هناك العلة بد علينا أن نلحظ في الأسئلة، لماذا المجتمع لديه علاقة كبيرة بالأدب ولا بد علينا أن نقوم بالبحث عن هذه العلاقة، العلة ستبين كما يلي:

- (١) كتب أدب الكاتب، ويحدثه المحادث، وينقله ناقل، و الكائن الثالث من أعضاء المجتمع.
- (٢) يعيش الأدب في المجتمع، يستفد الحياة الذي وقع في المجتمع، والأخير يستفد أيضاً لمجتمع.
- (٣) إتصل الأدب، إما باللسان أو الكتابة، اقترضت من خلال الكفاءة المجتمع، ومباشرة يتضمن بمشكلات إجتماعية.
- (٤) يختلف بعلم ودين والعادة وتقليد الأخر، تتضمن أيضاً في أدب علم الجمال والأخلاق والمنطق. ومجتمع لديه إهتمام لالجانب الثالث.
- (٥) سواء كان المجتمع، الأدب هو حقيقة إينترسوبيكثيفيتاس intersubjektivitas ، وجد المجتمع نفسه في الأدب.

العلاقة مع الأدب العام، سواء نفي والابتكار، فضلا عن التأكيد، من الواضح أن العلاقة الجوهرية. العمل الأدبي لديه مهمة هامة، وركوب في سعيه ليصبح رواد الإصلاح، وكذلك إعطاء الاعتراف ظاهرة اجتماعية.<sup>١١</sup>

<sup>10</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*, 331.

منشأتي، موضوع الإجتماعية والأدب هو إنسان، إما موضوع علوم العالم هو ظواهر العالم. المجتمع هو من الذي يعيش معا ويحصل الثقافة. الإختلاف بينهما، إما المتخصص في علم الإجتماع، يصوره الحياة الإنسانية والمجتمع بتحليل عاميا وموضوعيا، ثم يصور الأديب بالإنفعال شخصا ومثمنيا. استخدام أديب العقل، والفكر، ولكن لا يزال يسيطر عليها الانفعالية.<sup>12</sup>

كان نظرية الأدب مند زمن فلاتوا Plato أو أريستوتلس Aristoteles (القرن 5 / 4 قبل الميلاد)، عند فيلسوف يونان في كتابه تحت الموضوع ايون ورقوبليك Ion dan Republik، يصوره التقنيّة بين أدب والمجتمع. الأدب في محادثات تشمل فقط الشعر، مناصب بحال زمنه، كتب الأدب في مثل تلك الشكل. عند فلاتوا Plato الأدب هو تقليد (mimesis) في الفكرة. لذا، تأليف الإبدائي هي تقليد من التقليد، حقيقة، الإيدائية تحت مأوى الوافية. فلدلك، جودته اجيد من صانع. يرتب تأليف الإبدائي الإنسان أبعد من حقيقته. لذا، لا بد علي أديب لأن يباعد الحياة المجتمعية.

حقيقة أن هناك في علم اجتماع الأدب ليس الواقع الموضوعي، ولكن الواقع أنه قد تم تفسيرها. الأداة الرئيسية في تفسير الواقع هي لغة، أنه يحتوي على مخزون من المعرفة الاجتماعية. أكثر من ذلك في الأدب، والحقيقة هي التفسيرية شخصي، كواقع الذي تم إنشاؤه. في المقابل، أصبح حقيقة واقعة الذي تم إنشاؤه العمل دالا نموذجيا، من خلالها القارئ العام يمكن تخيل نفسه. توصيف الرواية، على سبيل المثال، لا يقاس على أساس التشابه مع الشخصيات العامة يصور. بدلا من ذلك، صورة المجتمع التي يجب أن تحاكي الطابع شخصية في الرواية، عمل فني باعتبارها نموذجيا يحتذى به. عملية التفسير بالتناوب، ثنائية الاتجاه، وهي بين الواقع والخيال.<sup>13</sup>

<sup>11</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*, 334.

<sup>12</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*, 4.

<sup>13</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*, 6.

حدد سوغوود Swingewood (١٩٧٢) في كتابه *The Sociology of Literature* أن الاجتماع الأدب هو دراسة علمي وموضوعي عن الإنسان في المجتمع، دراسة عن المؤسسات والعمليات الاجتماعية. ثم يقال أن إجتمع يجيب عن أسئلة كيف ممكن المجتمع وكيف تعملهم ولماذا تعيشهم في الدنيا.<sup>١٤</sup>

## د- نجيب محفوظ وأدب العربي

### ١- نجيب محفوظ وتقدير الأدب

نجيب محفوظ هو أحد من أدباء الذي لديه دور كبير في أدب العرب. تأكيد هذا الأرى من جميع تأليف مركزه، وينال جميع تأليف مركزه الإجتراح، الواقعية البناء الاجتماعي.

إسمه الكامل هي نجيب محفوظ عبد العزيز إبراهيم فاشي. ولد في القاهرة التاريخ ١٥ ديسمبر ١٩١١. وأسرتة من المساكين ولا يملأ أولاده بالتربية. أبوه تاجر ولديه أخوان وأربع أخوات ولكنهم قد توفي قبله. هذا من موجز لأهل نجيب محفوظ.<sup>١٥</sup> والأن نحدث عن تأليفه كثير من تأليف قد يظهر من الأفكار الإبداعية لنجيب محفوظ ويزين كثير من جوائز ونوبل لجمال تأليفه.

قال سارة لاوال Sarah Lawall في برماوي مونتي Bermawy Munthe أن الجوائز ونوبل هو الإقرار كالثقافة العربية أو عملية الإقرار لمؤلف في العالم الثالث.

<sup>14</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra dari Strukturalisme Genetik sampai Post-Modernisme* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1991), 1.

<sup>15</sup> Ahmad Atho'illah, Fathoni. *Leksikon Sastrawan Arab Modern Biografi dan Karyanya* (Yogyakarta: DATAMEDIA, 2007), 119.

يعترف نجيب محفوظ ليس فقط كالمؤلف الأساس لقصة الخيال العرب في سلسلة من الروايات أكثر من أربعة عقود، ولكن جعله الرواية كوسيلة التعليق والنقد التغيرات الاجتماعية التي يمكن أن تكون مقبولة من المجتمع.

كما عرفنا أن تأليف نجيب محفوظ الذي يملئ برسائل الحياة حولنا، لذا قال نجيب محفوظ أن تأليفه هو تمثيل حضارة الإنسان:

"أنا ابن حضارتين: الفرعونية والإسلامية وابن رواجهما الموفق بالعدل والإيمان والمعرفة".  
تكلم مجازيا أيضا أن:

"كنت أعتقد أن الأدب نشاط سري، نشط أصلي نفسي به حتى استفحل الأمر كالداء".

مع مختلف الأفكار والسير الذاتية نجيب محفوظ حياة وعقول الأدبية مثل الاتجاهات ومختلف القضايا الأدبية التي حصلت بدورها عددا من التقدير والجوائز على الصعيدين الوطني والإقليمي وحتى الدولي.

في ديسمبر ١٩٧١، تم تعيين نجيب محفوظ ليكون أحد أفراد الأسرة من الاهرام صحيفة الكاتب حتى الآن. على المستوى الدولي كان قد حصل على جائزة نوبل عام ١٩٨٨ تقديرا لإنجازات المجتمع الغربي، وخاصة جمالية والشعور بالإنسانية.

في تاريخ ١٩٨٤، نال نجيب محفوظ درجة الدكتوراة هنوريس كاوسا Doktor Honouris-Causa من الجامعة المانيا وتاريخ ١٩٨٩ نال نجيب محفوظ درجة الدكتوراة هنوريس كاوسا Doktor Honouris-Causa من الجامعة القاهرة.

لمرحلة وطني، التاريخ ١٩٤٣، نال نجيب محفوظ هدية "قوة القلوب الدمرداسية" Quwwatu al-Qulub al-Damradasiyah لرواية رادوبيس Radubis . وبعد ذلك بعام، نال نجيب محفوظ هدية "وزير التربية والتعليم" Menteri Pendidikan لرواية كيفية تيبا Kifah Tiba. في عام ١٩٤٦ نال نجيب محفوظ هدية من "الجلس العربي" Dewan Bahasa Arab

لرواية خان الخليل Khan al-Khalily. لهدية الأكبر، نال نجيب محفوظ هدية "الدولة التشجيعية في الأدب" لرواية "قصر الشوق" Qasr al-Syauq في عام ١٩٥٧. عام ١٩٦٢، نال نجيب محفوظ الوسام "الإشتهاق" لالمرتبة الأولى. نال نجيب محفوظ أيضا هدية في الأدب "الدولة التقديرية في الأدب" في عام ١٩٧٠. ثم نال أيضا التقدير "رابطة التمدد الفرنسية العربية" لروايته الطلاطية والتقدير الرئاسي "قلادة النيل" Qiladah al-Nil في عام ١٩٨٨.

كالأديب الأساس في العرب، كتب نجيب محفوظ ما لا يقل عن ٤٠ روايات، لا يقل عن ١٥ مجموعات من القصص القصيرة والعديد من المسرحيات وسيناريو فيلم إما من الخيال الرومانسية أو السيناريو الأصلي. دون معرفة توقفت لأكثر من ٦٠ عاما، وكان لمهنته ب "الخالق" من الأدب. الرواية الأوى له "أبط الأقدار" في عام ١٩٣٩، رواية غرامية تاريخية، إما الرواية الأخير "قستمير" Qushtamir، ١٩٨٨. قد كبرت سنة، ولكن لديه الوقت فيه لكتابت قصة قصيرة في مقتطفات السهم الذي نشره مكتبة الأسرة في عام ١٩٩٧.

## ه- البنيوية التوليدية (*Strukturalisme Genetik*)

### ١- الفكرة العامة الأساسية في بنيوية توليدية

وقف بنيوية توليدية إلى كلمة أن التأليف الأبدائي هو البنيوية بصفة ديناميكي، لأنه تأليف التاريخ والثقافة قد وقع مستمرا. يكون الديناميك التأليف الإبدائي بسبب علاقة تولدية، هو علاقة منتقة بين المؤلف والمجتمع. المؤلف هو من أعضاء المجتمع. يصبح المجتمع رؤية لنمو وتطور العالم من خلال الأدب أن الحوار مع الكاتب، حتى أن حالة المجتمع تلعب دورا رئيسيا في تشكيل رؤية العالم من الكتاب.<sup>١٦</sup>

<sup>16</sup> Heru Kurniawan, *Teori Metode dan Aplikasi Sosiologi Sastra* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2012), 103.

بنوية توليدية لكولدمان هي المدخل الأدب من الناص كتركيز مستقلّ إلى عامل خارج النصوص، المؤلف كموضوع جماعي في المجتمع. ينبغي علينا معرف، يَأْتُر فكرة كولدمان بالنظرية الإجتماعية الأدبية لكارل ماركس بتصوير كما يلي:

- ١- الأدب هو ظواهر العصر
- ٢- الأدب هو إنعكاس حياة المؤلف في عصره
- ٣- الأدب هو منتج خارجي يَأْتُرُه خلفية التاريخية والمجتمع المعين.

تظهر هذه الجوانب الثلاثة وجهة نظر تقرير مؤلف والمجتمع العوامل في الأدب التي تؤثر على الرأي بنوية بنوية جولدمان العناصر في بنوية توليدية.<sup>١٧</sup>

ذهب جولدمان، بنوية توليدية هي تحليل يوحد يجمع جوانب بنية الجدلية المادية التاريخية، بحيث يجب أن يكون مفهوما الأعمال الأدبية بوصفها مجمل معنى. معنى الأعمال الأدبية يمكن أن تفهم في سياق المجتمع الخلفية الاجتماعية. هذا هو المكان الذي توضع بنوية توليدية المتعلقة علم الاجتماع بأنها تعني هيكل الأعمال الأدبية في بنية المجتمع.<sup>١٨</sup>

لذا، إنتظَمَ بنوية توليدية عند جولدمان في دراسة الإجتماعية (الأدب)، لأنه على الرغم من أن جولدمان نفترض أن الأدب هو الهيكل المنهجية، ولكن لا يعتقد أن هيكل النظام في الأدب أن تكون مستقلة باعتبارها بنوية مستقلة. لجولدمان، وهيكل من الأعمال الأدبية يعيش وعاش إلى عوامل وراثية، وهما المؤلف كموضوع الجماعي في المجتمع. ويتأثر هيكل الأدبية من قبل المؤلف كنظام وراثي المجتمعات الثقافية والتاريخية والاجتماعية التي تدعمهم، ومن ناحية أخرى بنية العمل الأدبي أيضا يلعب دورا في التأثير على الحياة الاجتماعية. عن طريق وضع الأدب عن الهياكل التي هي في علاقة جدلية بين الكاتب والمجتمع، ثم الموقف بنوية توليدية الأدبي كبنية التي تقع ضمن نموذج علم الاجتماع، وهي سوسيولوجيا الأدب.<sup>١٩</sup>

<sup>17</sup> Ibid.Hlm104

<sup>18</sup> Ibid.Hlm104

<sup>19</sup> Ibid.Hlm104.

من شرح ما سبق قد وجدنا اراء العلماء. وأكثر من ذلك بقليل الكتاب محاولة لإعطاء مراجعة نظرية بنيوية توليدية جولدمان. شرح جولدمان أن حقيقة فكرة الأدب من نظريته هو فكرة أن الأب هو البنيوية الديناميكية. كما قد شرح في أول وقت، ظهرت هذه النظرية بسبب ساخط حاذق الأدب عن نظرية قبلها البنيوية، عرف حاذق الأدب أقلّ لشرح عن قيمة الأدب، هي نظرية بنيوية. لذا، نركّز هذا التحليل في عناصر توليدية الأدب.

المقصود ببنيوية هو الأدب تتكوّن بمجموعّة الفكرة الديناميكية عن كيفية فهم حال المجتمع، كميّزة اساسية لبنيوية، وهيكل الفكرة في الأدب هو محكّم و نظامي. كان هذه البنيوية ترتب الملخص ويدلّ علي مجموعّة فكرة المؤلّف كنائب الجدل كأعضاء المجتمع. لذا، نستطيع فهما هيكل الأدب من ناحية ثقافة وتاريخ المجتمع يعيش المؤلّف. من هنا، إتجاه جولدمان مدخله إلي نظرة المؤلّف ام كشف دنياه، يفهم أن الأدب كبنوية نظامية من المجتمع، كذلك لخلافه، نظرة المؤلّف أن الأدب لديه دور في عملية داخلية لترتيب تنظيم إجتماعي ثقافي المجتمع. نلخص الآن أن الأدب هو نائب نظرة المؤلّف لوجود كالإنسان يعيش في المجتمع.<sup>20</sup>

## ٢- عناصر بنيوية توليدية

كما سرح في فصل الأول أن الأدب يبني بنيوية توليدية علي كثير من طبقات، ومنهم: الوقائع الأنسانية، وموضوع الجماعي ، والبنيوية، والنظرة، والإستعاب والشرح. وتفصيل عنهم كما يلي:

<sup>20</sup> Ibid.Hlm 104.

## ١- الوقائع الأنسانية

الوقائع الأنسانية هي كل أنشطة الإنسان أو مُعاملة الإنسان شَفْهِيَّ كان أو بَدَنِيَّ كان الذي فهم للعلم. ووجود الوقائع الأنسانية هو الأنشطة إجتماعية المعينة أو الإبتداعية الحضارية كفلسفة، وفن الموسيقى، وفن التمثال وفن الأدب.

بالرغم أن لديه متنوعة التكوين، ينقسم هذا العنصر قسمان، الوقائع الشخصية والوقائع الإجتماعية. الوقائع الشخصية لديه الدور في التاريخ إما الوقائع الإجتماعية ليس لديه. الوقائع الإجتماعية هو النتيجة من المعاملة الرغبة الجنسية كمنام، و سلوك مجنون والأخر يختلف من الوقائع الأولى.

إعتبر جولدمان أن كل الوقائع الأنسانية هو البنيوية المهمة. المقصود هو أن الوقائع لديها البنيوية المعينة والمعنى المعين. لذا، الفهم عن الوقائع الأنسانية، لا بد علي نظر البنيوية ومعناها.

ويقال الحقائق الأنسانية ليكون لها معنى لأن ردود موضوعات الجماعية أو الفردية، وتطوير محاولة لتعديل الوضع القائم في لتتناسب مع تطورات هذا الموضوع. وبعبارة أخرى، جهد بشري تحقيق توازن أفضل في ما يتعلق العالم المحيط.<sup>21</sup>

## ٢- الموضوع الجماعي

الوقائع الأنسانية، كما ذكرنا، لا شيء يأتي من العدم، وإنما هو نتيجة النشاط البشري هو الموضوع. في هذا الحال، الموضوع الوقائع الأنسانية ينقسم قسمان، وهما الموضوع الشخص و الموضوع الجماعي. الإختلاف بينهما بحسب الإختلاف نوع وقائع الأنسانية. الموضوع الشخص هو موضوع وقائع الشخص، إما موضوع الجماعي موضوع وقائع الإجتماعي.

<sup>21</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra dari Strukturalisme Genetik sampai Post-Modernisme*, 15.

إِعْتَبَرَ فرؤد Freud أن موضوع كل نَتِيَجَة معاملة الإنسان كالإنسان المعينة. ذهب جولدمان أن تلك الأراى مختلفة. ليس كل الوقائع الأنسانية قائم على الموضوع الشخص. حَدْسِيّ، إستطع الإنسان أن حدسي لا أحد يستطيع أن يعرف الفرق بين، على سبيل المثال، ثورة اجتماعية مع أحلام سلوك طائش. وبالتالي، فإن حقيقة أن أول محاولة لاستعادته لموضوع الفرد هو حقيقة أن اغتصاب الطبيعة نفسها.

إِنْقِلَاب الإِجْتِمَاع، وسياسية الإِقْتِصَاد، و تأليف الثقافى، والأكبر هو الوقائع الأنسانية. لا يستطيع الإنسان بشهوته أن يكونه. سوف يكون مع زيادة الرغبة الجنسية لن تكون قادرة على إنشائه. التي يمكن أن تنشأ فقط ليكون موضوع العابرة. وهكذا، عن الواقعة كرفع الحجر الكبير، بناء جسر وبناء الطريق. ليست الوقائع قبل من أعضاء أنشطة موضوع الشخص، ولكن من الموضوع عبر الفردي. الموضوع عبر الفردي هو الموضوع الذي يسمو الفرد، الذي كان الفرد سوى جزء منه. ليس الموضوع عبر الفردي من أشخاص قائمة بذاتها، ولكن هو من الوحدة والجماعة.

الموضوع بحيث هو أيضا موضوع الأدب العظيم لأن الأدب هو نتيجة لمثل هذا النشاط في نفس الكون كائن والجماعات البشرية. الأعمال الأدبية العظيمة تتحدث عن الكون، قوانينها ومتنامية مشاكلها الخاصة. ولكن، الموضوع الجماعي أو الموضوع عبر الفردي هو الفكرة غير واضحة. نال الموضوع الجماعي الفرقة العائلة ومجموعات من العمال، والجماعات الإقليمية وغيرها. لتوضيحها، حدده جولدمان الطبقة الاجتماعية في فئة الماركسيين Marxis لأن له تلك الفرقة الذي يكون إِعْتِقَادا كاملا وشاملا عن الحياة وما يتأثر تنمية تاريخ الإنسان.<sup>٢٢</sup>

<sup>22</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra dari Strukturalisme Genetik sampai Post-Modernisme* 25.

### ٣- النظرة

ذهب جولدمان أن النظرة هي عصطلحا معنا للمجمع كامل من الأفكار والمشاعر التي تربط معا أعضاء في جماعة اجتماعية معينة والتي تعارض له مع الفئات الاجتماعية مع الآخرين. ونتيجة لوعي الجماعي، وقد تم تطوير النظرة نتيجة للوضع الاجتماعي والاقتصادي واجه واجه ولا سيما عن طريق موضوعات الجماعة الذين لديهم.

بالنظر إلى العالم لا يتحقق بسهولة، والتحول من العقلية القديمة التي يتم ببطء وتدرجيا اللازمة لإنشاء عقلية جديدة والانتهاى من العقلية القديمة.

### ٤- البنيوية

تأليف الأدب الإشتهار هو الإنتاج البنيوي من subjek kolektif كما عرفنا سبق. لذا، تأليف الأدب لديه البنيوية المحكمة والتكاملة. في ناحية بنيوية توليدية، كما نظرا من أفكار الطبقة، أختلاف فكرة بنيوية تأليف الأدب من فكرة العامة عرفنا.

في المقالة "The Epistemology of Sociology" "اعتذر جولدمان حجتان عن تأليف الأدب. أولا، أن تأليف الأدب هو التعبير النظرة المتخيل. ثانيا، أن إكتساب تعبير النظرة هو كوّن المؤلف أشخاص مع ورابطة بمتخيل. بشرح هذان حجتان، فارق جولدمان تاليف الفلسفة و الإجتماع. ذهب جولدمان أن الفلسفة تعتبر النظرة مفاهيمي، إما الإجتماع بمراجع إلى تجريبي.

ومن هذين حجتين نعرف بأن جولدمان لديه البنيوية الموضوعية. والذي تكون نور الكلس هو رابطة بين الشحص بالشحص، والشحص بالموضوع حوله. وينظر إلى الطبيعة الموضوعية لمفهوم جولدمان هيكل أيضا في مفهوم الرواية. بواسطة مستندة لوكاك Lukac وجيرارد Girard وجولدمان يعرف الرواية بوصفها

قصة حول البحث سيتم تدهور القيم الأصيلة في العالم التي تدهورت أيضا. وأجري البحث من قبل بطل إشكالي.

وقال جولدمان أن الرواية هي نوع أدبي يتميز الانقسامات العميقة التي لا يمكن التوفيق بينها في العلاقة بين البطل مع العالم. تفتيت العالم، وهذا ما يسبب البطل المتدهورة على حد سواء بالاشتراك مع القيم الأصيلة التي تشكل القيم المذكورة أعلاه. تجزئة التي تسبب البطل يصبح مشكلة.

## ٥- الإستعاب والشرح

عرفنا أن ما شرح سبق هو فكرة العامة لجولدمان عن تأليف الأدب وكل شئى تتعلّق به. من بين المفاهيم التي تتصل بشكل مباشر إلى بنية تأليف الأدب هو المفهوم الذي له معنى. لأنه يحتوي على بنوية، تأليف الأدب تميل إلى أن تكون متماسكة وغير متماسكة. لأنه يحتوي على معنى، تتعلّق تأليف الأدب بإكتساب الإنسان لحلّ المشكلات في الحياة الإجتماعية الحقيقية.<sup>٢٣</sup>

لنيل معرفة عن تأليف الأدب، تمّى جولدمان منهج يسمّى بمنهج الديالكتيكا .dialektik

يسمّى أيضا منهج الديالكتيكا بمنهج الوضعي. كلاهما بدأت وانتهت في النص الأدبي. منهج الوضعي لا تنظر في قضية التماسك الهيكلي، طريقة جدلية بعين الاعتبار.

فكرة العامة للأسلوب الجدلي الذي يجعل صلته اتساق ما سبق هو معرفة الحقائق الإنسانية التي ستبقى مجردة إذا لم تقدم ملموس من خلال دمجها في شكل كلي.

<sup>23</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra dari Strukturalisme Genetik sampai Post-Modernisme* 40.

ذهب جولدمان، أكد وجهة النظر الجدلية المتعلقة أبدا نقطة الانطلاق هو الصحيح تماما هناك من شك في أن في المباراة النهائية وحلها بالتأكيد. لذلك، في ضوء العقل أبدا تتحرك مثل خط مستقيم. كل الحقائق أو الأفكار الفردية يكون لها معنى إذا وضعت في عام. بدلا من ذلك، يمكن أن يفهم كله إلا مع المعرفة المتزايدة من الحقائق التي لا جزئية أو شاملة بناء هذا كله<sup>24</sup>.

لأن الإجماليّ ليس نستطيع أن نفهم دون جزء منه و جزء لا يفهم دون الإجماليّ، يكون العمالية الإدراك المعرفة بمنهج الديالكتيكا تحريك الدورة مستمرّ، دون معرفة المكان أو نُقطة الرأس.

حقيقة، تأتي هذا المنهج ليس من جولدمان نفسه. قد كان هذا المنهج مند القديم و معرُوف في مجتمع أم عقيده لألمانيا. لذا، لنفي سوء الفهم، كوّن فكرة heurmenetik علم المعرفة كمنهج دورة هرمنتيكا عامة "الإستعاب والشرح" أخصّ بوضعها في تصميم فكرة العامة لجولدمان.

<sup>24</sup> Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra dari Strukturalisme Genetik sampai Post-Modernisme*, 59.

## الفصل الثالث

### عرض البيانات وتحليله

#### ١- عرض البيانات

الرواية بطبيعتها فن قومي، بمعنى أنها من إبداع التعبيرات الفنية عن توضع الاحساس بالشخصية القومية المتميزة، فقد اقترن ظهورها بصورتها الفنية المكتملة لأول مرة في أوروبا بنضج القوميات الأوربية الحديثة. ولقد عرفت مصر فن الرواية عن طريق الترجمة مند بدايات القرن التاسع عشر، ولكن أشل رواية مصرية متكاملة لم تظهر إلا عام ١٩١٤ مع نضج الاحساس القومي في مصر وبدء جهادها المتصل للتحرر وتأكيد ملامح شخصيتها القومية المتميزة.<sup>١</sup>

مؤلف الرواية هو إحدى من خبرة نجيب محفوظ. بالإضافة إلى مؤلف الرواية، لديه الخبرة الأخرى إلا مؤلف الرواية. كمؤلف الرواية المشهر، لا بد عليه أن يملك تأليف المركزي. التأليف المركزي الذي يحصل من أفكار إبداعيته. ورواية "رفاعة" هي من جزئه.

الموجر عن "رفاعة" هو إحدى من رواية لنجيب محفوظ تأليف المركزي مع الملايين من التقدير من مختلف الدوائر بالنسبة لها. سواء كان بقصة في هذه الرواية الذي يحمل كثير من مخالفة من علماء و الحكومة المصرية. طبعا صحيح، إذا نظرنا من عناصر داخلية و عناصر خارجية، من عناصر داخلية عرفنا مثل مؤامرة، والفكرة، والأوصاف، وشخصيات والإعدادات والموضوعات في قصة مثيرة جدا للاهتمام للدراسة.

<sup>١</sup> فؤاد دواره، نجيب محفوظ من القومية إلى العالمية (مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٩)، ١٥

تكلم أكثر الإنسان أن الشخصية في هذه الرواية يصور النبي عيسى الذي لعيته رفاة، بيومي وحنفاس أعضائهما كرمزا للحاكم والجلالية اليهودية، شافعي يوسف النجر، إما في الإسلام كزوج مريم. إما عبدة كمريم وفي غير الإسلام كما ربا.<sup>2</sup>

يدوا من عناصر خارجية عن تاريخ لأي شئ الذي يتعلق بخلفية ظهور هذه الرواية. كما قد كتب في الرواية عن حال نجيب محفوظ، وقف نجيب محفوظ في وقت قليل في كتابة وهذا الحال قد ظهر كثير من أسئلة من عشاق الأدب.

## ٢- البنيوية في الرواية "رفاعة"

### (١) الموضوع

الموضوع هو أساس من قصة في الرواية دلالة لإجرائته. والموضوع في الرواية "رفاعة" هو الاجتماعي والعظمة. يدل هذا الموضوع من أنشطة والأعمل في أثناء حياتهم. كثير من تصوير رواية تعلق بالاجتماع، كعامله الإنسان إلي الآخرين كذلك ربهم. كما تصوّرت القصة في الناص:

"وكان يتصاعد من الخوش سباب حاد تتبادله نسوة ممن اجتمعن للغسل والطهي فأطلّ من فوق درابزين الطرقة المستديرة المشرفة على فناء الربع. وكانت المعركة الأساسية تدور بين امرأتين، فقفا أولاهما وراء طشت غسيل تلوح بيدين مغطاتين برغوة الصابون، ووقفت الأخرى عند مدخل الدهليز مشمرة عن ساعديها ترد السب بأفزع منه وترقص وسطها استهزاء...."<sup>3</sup>

إما العظمة، يدلّ هذا الموضوع من ما حدث الإنسان و ما الذي تكون تركيز أساسي في القصة، كما صور في الناص:

<sup>2</sup> Najib Mahfudz, *Rifa'at Sang Penebus*, vii.

<sup>3</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٨

أسياد الحارة؟! ما نحن إلا عبيد أذلة يا عبدة، ذهب جبل وعهده  
الحلوى، وجاء زنفل أجحمه الله، فتوتنا وهو علينا لا لنا يلتهم أرزاقنا  
ويفتك بمن يشكو.<sup>٤</sup>

## (٢) الحكمة

الحكمة هو سلسلة من الأحداث من أجل الأحداث في الرواية. والحكمة في  
هذه الرواية هي الحكمة التقدمية. نظرا من ما حدث في الرواية. حدث المؤلف عن  
كل قصة من أول إلى آخر. كما نظرنا في الناص:  
"ها هي ذى حارتنا، وما نحن أولاء نعود إليها بعد غربة، فالحمد لله  
رب العالمين."<sup>٥</sup>

## (٣) الشخص

الشخص والشخصية لدهما علاقة كبيرة في الرواية. لأنهما لدهما دور كبير  
فيها، والخاص للشخص هو الذي يكون تركيز القارئين.  
والشخص في الرواية هو: (١) رفاعَة، (٢) شافعي، (٣) عبدة، (٤) خنفس، (٥) زنفَل،  
(٦) بأيومي، (٧) ياسمينَة، (٨) جبل، (٩) عم جواد، (١٠) عيشة، (١١) شلضم، (١٢)  
زوجة عم جواد (١٣) علي، (١٤) كريم، (١٥) حسين

## (٤) الشخصية

شخصية رفاعَة في رواية "رفاعة" هي حب الوطن، نظرا من حوار هـ "وهل ينسي  
سوق المقطم وجيرانه؟"<sup>٦</sup>، ومغيد، نظرا من حوار هـ "فتساءل رفاعَة متنهدا"<sup>٧</sup>،

<sup>٤</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٢٣

<sup>٥</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٢٤

<sup>٦</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٢٦

وحسن، نظرا من حوارهِ "غرحموها وافعلوا بي ماتشاءون، ألا تحرك الا ستغاثاك قلوبكم؟!"<sup>٨</sup>، وإعطاء تأثير الخير، نظرا من حوارهِ "أما الذين برئوا علي يديه فكان لكل منهم....."<sup>٩</sup>، ومُحِبِّ، نظرا من حوارهِ "فلذلك أحبه الفقراء."<sup>١٠</sup>

شخصية شافعي في رواية "رفاعة" هي إهِتِمَام، نظرا من حوارهِ "يسترحي، ربنا يتعب المتعب"<sup>١١</sup>، والثوري، ، نظرا من حوارهِ "ماذا جنيك يا عبدة؟ لا شيء، كنت أتساءل أين جبل؟ وعهد جبل؟"<sup>١٢</sup>، ومستقل، نظرا من حوارهِ "سأفتح دكان نجارة وأعمل كما كنت أعمل في الحارة."<sup>١٣</sup>

شخصية عبدة في رواية "رفاعة" هي مُسْتَسَلَّة، نظرا من الناص "ليتك رضيت بما رضى به الآخرون"<sup>١٤</sup>، وإِكْرَاه، نظرا من الناص "أنت الذي بيدك أن تدخلنا نظارة وقفال جبل....."<sup>١٥</sup>، ومُحِبِّ الأمل، نظرا من الناص "لا توجد حارة كحرتنا لولا أشرارها، أين تجد بيتا كبيت جدنا؟"<sup>١٦</sup>، وهادئ، نظرا من الناص "الله يعلم بحاله."<sup>١٧</sup>

شخصية زنفل في رواية "رفاعة" هي بَطَّاش، نظرا من الناص "لم يسمع عن الولد بعد ذلك أبدا."<sup>١٨</sup>

<sup>٧</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٤٠.

<sup>٨</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٦٦.

<sup>٩</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨١.

<sup>١٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨١.

<sup>١١</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٢.

<sup>١٢</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٤.

<sup>١٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٣.

<sup>١٤</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٤.

<sup>١٥</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٤٦.

<sup>١٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٣.

<sup>١٧</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٥.

<sup>١٨</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٤.

شخصية خنفس في رواية "رفاعة" هي إزدراء، نظرا من الناص "ونظر خنفس إلى رفاعة نظرة لستنكار وإزدراء" <sup>١٩</sup>

شخصية بايومي في رواية "رفاعة" هي غير محتشم، نظرا من الناص " وجلست إلى جانبه وقبلت أذنه ثم أشارت إلى الجمارة" <sup>٢٠</sup>، ومتكبر، نظرا من الناص "هذا الصنف لا يدخنه في حارتنا إلا الناظر والعبد الله". <sup>٢١</sup>

شخصية يسامنة في رواية "رفاعة" هي معنّاج، نظرا من الناص "ربنا يزيد في الرجال" <sup>٢٢</sup>، ومعجبة، نظرا من الناص "آه من جماله يامّة" <sup>٢٣</sup>، وكذّابة، نظرا من الناص "وجلست إلى جانبه وقبلت أذنه ثم أشارت إلى الجمارة" <sup>٢٤</sup>، وشاذّة، نظرا من الناص "وعبّست بشاربه الغليظ وقالت في دعاية: لكنك تسلت إلى المنطرة في بيتك خوفا من زوجتك" <sup>٢٥</sup>، وغير مجازي، نظرا من الناص "لا يجنى شيئا". <sup>٢٦</sup>

شخصية عمّ جواد في رواية "رفاعة" هي مُحترس، نظرا من الناص "وكيف زوجتك؟" <sup>٢٧</sup>، وعاطف، نظرا من الناص "أهلا بابن أخي". <sup>٢٨</sup>

شخصية زوجة عمّ جواد في رواية "رفاعة" هي لطيف، نظرا من الناص "حكاياتك جديدة عليه، معادة عليهم" <sup>٢٩</sup> وعاطف، نظرا من الناص "أهلا بك يا بني". <sup>٣٠</sup>

<sup>١٩</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٠

<sup>٢٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٤

<sup>٢١</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٤

<sup>٢٢</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣١

<sup>٢٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣١

<sup>٢٤</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٤

<sup>٢٥</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٥

<sup>٢٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٦

<sup>٢٧</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٨

<sup>٢٨</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٨

<sup>٢٩</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٩

<sup>٣٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٩

شخصية علي في رواية "رفاعة" هي شجاع، ، نظرا من الناص: "وشد علي عنقها بكل ما يتعلج في صدره" <sup>٣١</sup>، وعادل، نظرا من الناص: "ونصب علي ناظرا علو وقفهم" <sup>٣٢</sup>، ومحبة، نظرا من الناص: "وفوق كل أولئك أصحابه المخخالصون الذين واصلوا اتصالاتهم بمحبة" <sup>٣٣</sup>

شخصية كريم في رواية "رفاعة" هي محبة ظرا من الناص: "وفوق كل أولئك أصحابه المخخالصون الذين واصلوا اتصالاتهم بمحبة" <sup>٣٤</sup>

شخصية حسين في رواية "رفاعة" هي محبة، ظرا من الناص: "وفوق كل أولئك أصحابه المخخالصون الذين واصلوا اتصالاتهم بمحبة" <sup>٣٥</sup>

## (٥) وجهة النظر

وجهة النظر هي طريقة مؤلف الرواية ليحدث الأحداث أو وجهة النظر ليلغ الأحداث. تتعلق وجهة النظر باستخدام الضمائر في القصة، إما بالضمير الأول أو الضمير الثاني أو الضمير الثالث. إستخدم هذه الرواية وجهة النظر المتنوية، كما نظرا من الناص بكثرة الشخص في كل كلمة التي تأثر في وجه النظرة:

"لم تنكر عبدة شيئا من قوله" <sup>٣٦</sup>

"ووصل حديثه للأصحاب فقال:...." <sup>٣٧</sup>

"كان رفاعة معقد آمال ولديه فشد ما خابت الآمال" <sup>٣٨</sup>

<sup>٣١</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٣١٧

<sup>٣٢</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٣٢٠

<sup>٣٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢١٨

<sup>٣٤</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢١٨

<sup>٣٥</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢١٨

<sup>٣٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٣

<sup>٣٧</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٥٦

<sup>٣٨</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٦٧

## (٦) الخلفية

الخلفية هي مكان ووقت وقوع القصة في الرواية. والمكان في هذه الرواية هي: سوق المقطم، نظرا من حوار "سندهب إلي سوق المقطم"<sup>٣٩</sup>، ودكان النجارة، نظرا من حوار "فتح عمّ شافعي دكان النجارة عند مدخل ربع النصر"<sup>٤٠</sup>، ومقهي، نظرا من حوار "ذهب عمّ شافعي ورفاعة إلي قهوة جبل"<sup>٤١</sup>، وبيت عمّ جواد، نظرا من حوار "طرق رفاعة باب عمّ جواد الشاعر..."<sup>٤٢</sup>، و، نظرا من حوار "وراء الرجل حجرة مصرصخراء مملكة إما الوقت في هذه الرواية هي الفجر، نظرا من الناص "عند الفجر يا أولاد الهرمة"<sup>٤٣</sup> الليل، نظرا من الناص "وكان الليل يتقدم"<sup>٤٤</sup>، و المساء، نظرا من الناص "وعند المساء ذهب عمّ شافعي ورفاعة إلي قهوة"<sup>٤٥</sup> والحال في هذه الرواية هو مخيف، نظرا من الناص "فتح باب ربع النصر بحى آل جبل في حذر شديد"<sup>٤٦</sup>، ومزعج، نظرا من الناص "وكان يتصاعد من الحوش سباب حاد تتبادله نسوة ممن إجتمعن....."<sup>٤٧</sup>، ومروع، نظرا من الناص "قلمت إلي رأى أمى في إثاريها الحب والسلام"<sup>٤٨</sup>.

<sup>٣٩</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٣<sup>٤٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٢<sup>٤١</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٤<sup>٤٢</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٨<sup>٤٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٣٠١<sup>٤٤</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٦<sup>٤٥</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٤<sup>٤٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٢<sup>٤٧</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٣٨<sup>٤٨</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٤٠

## (٧) أسلوب اللغة

أسلوب اللغة تتعلق بإستخدام اللغة لمؤلف في الرواية. إستخدام هذه الرواية بأسلوب المجاز. أكثر من الكتابة بالمجاز، كما نظرا من الناص:

"ما أحلى الرباب وما أحلى قصة جبل"<sup>٤٩</sup>

"الحياة عامرة بالخيرات والهواء النقي والسماء المرصعة بالنجوم  
والمشاعر الطيبة"<sup>٥٠</sup>

## (٨) الأمانة

الأمانة هي توصية التي تتضمن في الرواية. العادة، التوصية هي دراسة أخلاقية مهذبية. والأمانة من هذه الرواية هي عن الشجاعة في الحقّ و رسالة لأمير، ينبغي عليه أن يأمر عادل وعادل.

الشجاعة في الحقّ، نظرا من هذه الرواية بشجاعة رفاة لناقس الأمير الظالم، كما حدّث في الناص:

"لعلّه مجنون، كما كان جبل دجالا، ولكن هذه الحارة الفذرة تحب  
المجانين والدجالين"<sup>٥١</sup>

والأمانة الثانية هي الرسالة لأمير. كما عرفنا عن أسوة حسنة لنا كالأمر هو رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم. كيف يأمره بالحكمة والموعظة الحسنة. وليس الأمير يأمر بما شئتنا ودون يفكر عن ما مسؤوليته في الله. كما في صورّ في الرواية عن كل شئ لا بد أن لا تعمل الأمير، مثلا:

<sup>٤٩</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٥

<sup>٥٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٥

<sup>٥١</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٨

"وذكر زنفل اللعين وكيف أخذ بتلابيبه، وهزه بعنف حتى كاد يقتلع ضلوعه، ثم مرغة في التراب أمام الخلق، لا شيع إلا لأنه جعل مرة من الوقف حديثه!"<sup>٥٢</sup>

فلاطمه بيده الأخرى علي وجهه فسقط علي الأرض، ولكن سرعان ما وثب قائما وركض في رعب نحو سطح الربع الملاصق. وفجأ جرى وراءه حسين وزكى. وانقض حندوسة علي علي فركله في بطنه فتهاوى علي الأرض وهو يئن من أعماقه. وفي الوقت ذاته هم جابر وخالد باللحاق بالهارين...."<sup>٥٣</sup>

### ٣- الوقائع الإنسانية في الرواية "رفاعة"

الوقائع الإنسانية هي كل أنشطة الإنسان أو مُعَامَلَة الإنسان شَفَهِيّ كان أو بَدَنِيّ كان الذي فهم للعلم. ووجود الوقائع الإنسانية هو الأنشطة إجتماعية المعينة أو الإبتداعية الحضارية كفلسفة، وفن الموسيقى، وفن التمثال وفن الأدب.

ينقسم الوقائع الإنسانية قسما، الوقائع الشخصية والوقائع الإجتماعية. الوقائع الشخصية لديه الدور في التاريخ إما الوقائع الإجتماعية ليس لديه. الوقائع الإجتماعية هو النتيجة من المُعَامَلَة الرغبة الجنسية كمنام، و سُلوك مَجْنُون والأخر يختلف من الوقائع الأولى.

والآن سنبحث عن الوقائع الإجتماعية في رواية "رفاعة". كما ذُكِرَ من أوّل أن هذه الرواية كتبت في عام ١٩٦٠. وجد الباحثة الوقائع الإنسانية في رواية "رفاعة"، منهم : القوّة، والفقر، والإغتصاب.

<sup>٥٢</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٤

<sup>٥٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٣٠٨

## ١- القوّة

القوّة من ناحية اللغة في المعجم العام باللغة الإندونيسيا Kamus Umum Bahasa Indonesia، عَظْمَة "kuasa" هي القُدْرَة أو الإِسْتِطَاعَة لعمل شيء، إِيْحْتِصَاص على أيّ شيء أو على تحديد شيء. إما القوّة "kekuasaan" هي العَظْمَة لتدبير أو لتأْمِير، القُدْرَة، الإِسْتِطَاعَة والقوّة.<sup>٥٤</sup>

تجد التعريف العامة السحيقة عن القوّة، هي القُدْرَة أو السُلْطَة ليسود الأخرى، غَصَبَ و تحكّمهم حتى أطاعه إليهم، تحرّش حرهم و يغصبُ الأعمَل بطريق متميّز.<sup>٥٥</sup>

كما شرح سبق، التعريف المناصب لتصوير هذه رواية التعريف الثانية. يريد الأمراء فيه سودا لمجتمع، سودا لأيّ شيء في حياة مُجْتَمَعهم. مند أوّل إمْرَة، كان الجبلاوى كصاحب الحارة الأسوة الحسنة لجميع المجتمع. يحمي الجبلاوى المجتمع من أيّ شيء ولديه السلوك الحسن، كما نظرا في الناص: "نعم، أ رأيت ما حدثتكَ عنه؟ فيه جدك، صاحب هذه الأرض كلها وما عليها، الخير خيره والفضل فضله، ولو لا عزلته للمأ الحارة نورا".<sup>٥٦</sup>

ما أجمل الحارة إذا أمرها الرئيس الحسن والعدل كالجبلاوى. ولكن الأشيف، توفي الجبلاوى ويبدله جبل كرئيس الحارة. أمر جبل في وقت ضيقّ لأنه أيضا توفي جبل. هذا من أوّل مشكلات في هذه الحارة، البدل من الجبلاوى وجبل هو زنفل، بيومي، خنفس، وبطيخة وغيرهم، وهم من أهل الطمّاع، و الكرامَة، والمال وغيرهم.

<sup>54</sup> Marsana Windhu, *Kekuasaan dan Kekerasan Menurut Johan Galtung*, (Yogyakarta: Penerbit Kanisius, 1992), hlm 32.

<sup>55</sup> Marsana Windhu, *Kekuasaan dan Kekerasan Menurut Johan Galtung*, 32.

<sup>٥٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٧

يأمر زنفل المجتمع بما شاءه دون يفكر المصلحة لمجتمع لأنه يريد سودا في حارته. بقوته، أخذه حقوق المجتمع وتراثهم، نظرا من الناس:  
"المجرم الملعون خطف وليد سيدهم بياء لحمه الراس."<sup>٥٧</sup>

"هكذا يقولون! طالما سمعتهم مد كنت غلاما، لكن الحقيقة أن جدنا في البيت اعتزل، وأن ناظر وقفه بريع الوقف استأثير، إلا ما يهب للفتوات نظير حمايته. وزنفل فتوة آل جبل يتسلم نصيبهم ليدفنه في بطنه، كأن جبل لم يظهر في هذه الحارة."<sup>٥٨</sup>

القوة لرئيس الحارة في هذه الرواية بكثر الأنواع، كما وجدت الباحثة عن خلوقهم للمجتمع. لأنهم يشعرون أنهم الرئيس العظيم ولا بد علي المجتمع إطاعة لأي شيء يخرج من تقريرهم. يريهم أن يغلب كل شيء وأشتمل على فكرة وأرائهم، كما قال بيومي إلى رفاعه، نظرا من الناس:

"أنت تقول أنك سمعت الجبلاوي، وتقول هذا ما يريد الجبلاوي، وليس لأحد أن يتكلم باسم الجبلاوي إلا ناظر وقفه وورثته، ولو أراد الجبلاوي أن يقول شيئا لقاله له، هو الأمين علي وقفه ومنفذ شروطه العشرة. يا معنوه كيف تحقر القوه والجاه والشاء باسم الجبلاوي وهي مزاياه وصفاته؟! "<sup>٥٩</sup>

المتكبر هو الطبيعة المناصبه بقوة رئيس كزنفل، وبيومي، وحنفس. والأن عن متكبر بطيخة، نظرا من الناس:

<sup>٥٧</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٢٤

<sup>٥٨</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٢٤

<sup>٥٩</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٩٠

"فاستشاط بطيخة غضبا وصاح: أنسيتم من أكون؟!"<sup>٦٠</sup>

الكلام القليل ولكن مملوؤ المعنى فيه. تكلم عن تلك الكليمة إذا لَوَّع بطيخة رفاة أمام المجتمع، وهم يحتجّون بهذا، ثم قالوا "ما سباب بهذا الإحتجاج يا بطيخة؟ أجاهل أنت يا بطيخة؟ حتي تعمل هذا العمل الجاهل. ثم قال بطيخة أنه رائيس وليس أحد سيغلبه. هذا من علامة متكبر وجاهله.

كان رئيس ليس من أمر بسيط، لا أحد لديه القدرة ليكون رئيس كامل في المجتمع وفي الله. مسؤولية الرئيس كما ذكر سبق هي تحدد لمجتمع وبالرغم أنها ثقيل ولكن لا بد أن يعملها الرئيس. كما أرسل الله رسول الله مُحَمَّد صلى اللع عليه وسلم كإنسان بالكرامة والمزايا فيه، قد كتب الله في قرآن الكريم:

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ <sup>٦٢</sup>

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ <sup>٦٣</sup>

دلّ الآيات أن الرئيس لديه الدرجة الأجلاء. على كل إكتسابه لنيل هذه الدرجة. ليس رئيس أن يعمل ما شعهم. الرئيس الأمانة لديهم المزايا، والمزايا ومنهم:

١- المزايا لإستخدام النسبة والعقل

٢- المزايا الباطنيّ

<sup>٦٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٩١

<sup>٦١</sup> M. Chozin Dahlan dan M. Sya'roni , *Teori dan Gaya Kepemimpinan di Dunia* (Jombang: Multazam Jombang, 2012), hlm 41.

<sup>٦٢</sup> سورة الأنبياء: ١٠٧

<sup>٦٣</sup> سورة التوبة: ١٢٨

### ٣- المزايا في البدن<sup>٦٤</sup>

وبالمزايا المذكورة، لا يمكن لرئيس أن يتكلم مثل قول بيومي، نظرا من

الناصر:

"ما أنت إلا عاجز عن القوة والجاه، فلذلك تلعنهما، ولترفع مكانتك الحقيرة في نظر الأغبياء من أهل حارتنا فوق مكانة السادة، وعندما تجدهم طوع يديك تنهب بهم القوة والجاه!"<sup>٦٥</sup>

الرئيس لديه الالدور الكبير في تأخذ التقرير. إستيطاعة ليعمل كلّ شيء لأهميته و لم تبالي إلى الأخرى وبالرغم أن العمل خارج من المعروف، والمهم يشعره الفراح و المشبّع. كم فعل بيومي مع ياسمينه، نظرا من الناصر:

"وقف بيومي فتوة الحارة وراء باب حديقة الخلفى الذي يفتح على الخلاء. كان الليل في أوله وكان الرجل ينتظر وهو ينتصب. وعندما طرق أصبع الباب بخفة فتح الباب فتسللت إلى داخل الحديقة امرأاة كأنها بملاءتها ونقابها قطعة نت الليل. تناول يديها وسار بها في مماشى الحديقة متجنبنا الإقتراب من البيت حتى باغ منظره فدفع الباب ودخل، وهي في أثره. وأشعل شمعة فأقامها على حافة نافذة، فبدت المنظره في شبه المغيب، والكنبات مصطفة بأضلعها، وفي الوسط صينية كبييرة محمولة بالجوزة ولو ازمها في دائرة من الشلت. ونزعت المرأة عنها ملاءتها والنقاب، وضمها بيومي إليه بقوة نفذة إلى إضامها حتى رمقته بنظره استرحام. وتخلصت منه برشاقة فضحك ضحكة خافتة وجلس على شلته. وجلست إلى جانبه وقبلت أذنه ثم أشارت إلى المحمورة وهي تقول:

<sup>64</sup> M. Chozin Dahlan dan M. Sya'roni , *Teori dan Gaya Kepemimpinan di Dunia*, 41

<sup>65</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٩٥

- كدت أنسى رائحته. " ٦٦

هكذا توجد الباحثة عن ما فعل الرئيس في الحارة والمجتمع. سوف ترتبط الباحثة بالوقائع الحقيقية ذات يوم. والمؤلف ليس يصور الحال متسويا بالحقائق، لأنه يصورهم بالرمزى.

يناصب ما حدث في الرواية بما وقع ذات يوم في مصر. كان في مصر عام ١٩٥٢، الملك فاروق كرئيس الحارة. وهو ابن الملك فؤاد، بدّل فاروق الملك فؤاد عام ١٩٥٢.

يعمل الملك فاروق الأعمال المشرفين، مثلا ذهب الملك فاروق إلى أيّ مكان لسعادة. عاش الملك فاروق مملوؤ بالأموال والقوة. ومن هذه الأعمال، ناب التأثير الكبير إلى دولة. زاد المشكلات قليلا قليلا، الدولة، والفقير، و الإِثْقَاب وغيره.

تبديل الوزارة في وقت ضيق وتغليب بريطاني على مصر وغيره. وبهذا الحال يتأثر بالمجتمع فيها، الفقر كالتأثير هذا المسئلة. كثير من فقراء والمساكين في مصر. لا يكفي بهذا، هناك التَحْرُك الشديد في المُنظَمَة، بيباب هذا التَحْرُك، ظهر الإِثْقَاب في عام ١٩٥٢ و يريد هذا التَحْرُك تَبْدِيل الرئيس، لذا بدّل الملك فاروق عَمِيد مُحَمَّد نجيب في عام ١٩٥٣ وفي هذا العام بيدّل أيضا نظام الدَوْلَة قِيها، من مَلِكِيَّة إلى جُمهُورِيَّة. ٦٧

<sup>٦٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٨٤

<sup>٦٧</sup> Diana Trisnawati, "REVOLUSI MESIR 23 JULI 1952: BERAKHIRNYA PEMERINTAHAN RAJA FAROUK", Universitas Negeri Yogyakarta, 2013.

## ٢- الفقر

الفقر في ناحية اللغة من فقير، الفقير هو لم عند قيمة، مملوؤ بالقلّة (عند المورد الأدنى).<sup>٦٨</sup> وفي هذا الرواية، تصوير الفقر مند أوّل قصة. التصوير عن حال المجتمع في الحارة، نظرا من الناص:

"وبدت الحارة ملعبا للغلمان الحفاة، على حين افتراشت أسر الأرض أو الحصر أمام مداخل البيوت لينقوا الفول أو يخرطوا الملوخية، وتبودلت أحاديث ونكات، وزجر ونهر، وتعالّت ضحكات وصرحت."<sup>٦٩</sup>

"وفي الإمكان أن يصير كل ربع كالبيت الكبير وأن ينقلب الأنين الحانا ولكن المساكين يتمنون المحال كما تمناه أدهم من قبل. ومن هم المساكين؟ إنهم أفقية متورمة من الصفع وأدبار ماثمة من الركل وأعين يرهاها الذباب ورؤوس يعيش فيها القمل."<sup>٧٠</sup>

كما شرح سبق، أن هذه الحارة مملوؤ بالفقراء والمساكين، كملوؤ الأغنياء والأمراء أيضا. إذا كان المجتمع في حال الفقير ففقير جدا والرئيس إذا كان الرئيس أغنى فهم من الأغنياء جدا.

كيف عن حال المجتمع في هذه الحارة قد صور المؤلف في أوّل قصّة، يبدووا أن هذا الدلالة بأنه المسئلة الأساسية ي هذه الرواية. تقول الباحثة عن هذا الأراء بأن كثير من المشكلات في القصة هي بسباب الفقر.

<sup>68</sup> KBBi

<sup>٦٩</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٧

<sup>٧٠</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٥

الكلمة المناصب لتصوير هذه الحورة هي الأشيف، والألم، والممقوت، والفقير وغيره. الأشيف في هذا الحال يدلّ على أحوالهم الآن في حارتهم. كان الإفاريت في قلوبهم، الفقراء الإفاريتة، هذا من سوء الحال. نظرا من الناص:

"يا عمتي إن الإفاريت حقا هم أولئك الناس، لو رأيت كيف كانت مقابلة خنفس لأبي!"<sup>٧١</sup>

"ومع أنها لم تعلم سوى أن رفاة سمع صوت جده وهو يتكلم وأنه قرر بعد ذلك أن يزور المسكين ليطدر الإفاريت."<sup>٧٢</sup>

الفقر في هذه الحارة نسنطيع قولاً شديداً، لماذا؟ بأن قد وجدت الباحثة عن أحوال الشديداً حول المجتمع الفقير. بعضهم لا يستطيعون أن يطعم أي مشكلة لطلب الطعام، إذا عا عم شافعي الفقراء والمساكين ليحضر في بيته، نظرا من الناص:

"ودعا جميع المعارف والأصدقاء، ولكن لم يلب الدعوة إلى عم جواد وأم بخاطرها، وعم حجازي وأسرته وبعض الفقراء الذي حرصوا على الطعام."<sup>٧٣</sup>

إذا نلخص بالوقائع الحقيقية في مصر، هذا الأحوال مناصبا جدا. لأن كما ذكرت الباحثة أن الأحوال الأساسية في مصر ذات يوم مميؤ بالفقراء والمساكين، والبطالة، و السائل. وهذا أيضا من سباب شدشد ألم الرئيس، لأنهم يشعرون أنهم الملك العظيم تحت كل شئ في هذا الدنيا.

<sup>٧١</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٤١

<sup>٧٢</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٦٢

<sup>٧٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٦٩

### ٣- الإبتدال

إستخدم "الإبتدال" لتصوير السُّلوك إما إفتاحيا أو مستتيرا وإما الدهم أو اعتصاما بنفسه بإستعمل مَقْدَرَة الأخرى. لذا: ينقسم الإبتدال أربعة اقسام، منهم: (١) الإبتدال المفتوحة، هو الإبتدال الذي نظرنا بعين، مثلا القتال. (٢) الإبتدال المستتيرا، هي الإبتدال الإحتباً أو غير مباشرة، مثلا الوعيد. (٣) الإبتدال الهجومي، هو الإبتدال لنيل الأشياء، مثلا قاطع طريق. (٤) الإبتدال الدفاعي، هو الإبتدال لأمن نفس إما المفتوحة أو المستتيرا.<sup>٧٤</sup>

الإبتدال في هذه الرواية من الإبتدال الأوّل هو الإبتدال المفتوحة، لأن الرئيس كزنفل وحنفس وبطيخة يفعلون الإبتدال دون المحجوب إلا قليلا. الإبتدال على مجتمع في الحارة لأن شعر الأمراء أنهم الملك الكبير والعظيم وما الشخص سيغلبهم. مند أوّل الدولة حتى الأخير سوف يقتل ويعمل الإبتدال ابدأ، نظرا من الناص:

"وذكر زنل اللعين وكيف أخذ بتلابيه، وهزه بعنف حتى كاد يقتلع ضلوعة، ثم مرغه في التراب أمام الخلق، لاشيئ إلا لأنه جعل مرة من الوقف حديثة!"<sup>٧٥</sup>

"وقلب عينيه في الوجوه التي كشف ضوء الفانوس عن خوفها فلم تند من أحد منهم حراكة عطف على محطم الأنف."<sup>٧٦</sup>

<sup>74</sup> Thomas Santoso, *Teori – Teori Kekerasan* (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2002), 11.

<sup>٧٥</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٢٤

<sup>٧٦</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٢٦٧

إما لرئيس أو الأمراء هم يفعلون هذا الإبتدال بسبب أموالم والإنسان لديهم الطبيعة أنهم سيشعرون بالجوع والخوف والعطشان أي شعر الإنسان أنهم مزلم يحتاج إلى شئى أخر. والفقراء والمساكين سوف يشبههم " الإفاريت" بسبب أحوالم أيضا، يشعرون أنهم يحتاج إلى شئى مناسب. ولكن في هذه الرواية ليس هناك وقت المعين لألم الأخرى ولم يفكر عن كيف التأثير بهذه الأفعال. إذا فكلا عن الإبتدال فطبعاً هناك الأذى "trauma" وهم لا يفكرون عن هذا الحال. كما فعل بطيخة لغللمان، من ناحية وهو يفعل هذا الإبتدال مفتوحاً، كما نظراً من الناص:

"وكان في أسفل الربع غلمان يلعبون، وبائعة دون تنادى، على حين أمسك بطيخة بتلايت رجل وراح يضرب وجهه بكفه والأخرى يستعطفه دون جدوى."<sup>٧٧</sup>

الإبتدال كما ذكر هو من أعمال القديم، والأن هم قد ذهب إلى الجنة مع أسرهم. مع أن هذا الإبتدال يتأثر بأكثر السباب منهم شجاع رفاعة لتقويم الأمراء في الحارة. سوى ذلك، ليسباب بهذا الإبتدال هو الأحوال الأشيفية في المجتمع وما فيه. كما كتب المؤلف أن المشكلاة الأساسية في الحارة هي " الإفاريت" الطبيعة لدي من الذي يعيش وهذه الطبيعة طبعاً بتأثير أحوال الإنسان في إمكان المعينة. الأغنياء يتأثر بأي شئى يريد أن يملك، إما الفقراء والمساكين يتأثر بأحوال يريد أن يملك أي شئى مناصب لحياتهم. كما فعل بطيخة لرفاعة: نظراً من الناص:

"وهم رفاعة بالكلام فلطمه الفتوة لطمه دفعته إلى جدار الربع مترنحا. ورأت امرأة الموقعة فصوتت حتى ملأ صوتها الحارة، فتبعها نسوة اخريات. فارتفعت أصوات استغاثة من أجل رفاعة."

٢٨

الرئيس الظالم لا يبالي بشيء صغير، لإما مسألة صغيرة ستكون هذه المسئلة مسألة كبيرة. مثلا ما الذي فعل بيومي إلى كريم، نظرا من الناص:

"فاطمه بيده الأخرى على وجهه فسقط على الأرض، ولكن سرعان ما وثب قائما وركض في رعب نحو سطح الربع الملاصق. وفجأة جرى وراءه حسين وزكى. وانقضى حندوسة على علي فركله في بطنه فتهوى على الأرض وهو يئن من أعماقه. وفي وقت ذاته هم جابر وخالد باللحاق بالهاربين..."<sup>٧٩</sup>

"فهوى بيومي بكفه على وجهه وهو يقول متمحكما:

- خبرني ألم يسمعوا الجلاوى كما سمعته؟

ثم دفعه أمامه وهو يقول:

- سر أمامى ولا تفتح فاك."<sup>٨٠</sup>

في الحقيقة، أن أكثر الرئيس في رواية "رفاعة" لديهم الطبيعة "الإفارتية". لأنهم لا يستطيع أن يعيش دون الأموال والقوة و المرتبة العالية وغيره. مثلا قصة

<sup>٧٨</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٢٩٠.

<sup>٧٩</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٣٠٨.

<sup>٨٠</sup> أنظر إلى "رفاعة" ص. ٣٠٩.

الظالم لجميع الرئيس في الحارة في هذه الرواية، سيفعلو ما الذي سيحملهم إلي القوة العظيمة. وكما العدة في مصر، قتل الطفلة. هذا من عدة مصرين في زمن الأنبياء ولكن هذا سيقتل الرئيس لجميع الأطفال إما الرجا أو المرأة. وتأثير من هذا تَخَوْف الوليدة لتولد أولادهن، وهذا من عدم إحدى حقوق الإنسان ليعيش في الدنيا. ما أبطش هذا الرئيس. نظرا من الناص:

"ثم لم يسمع عن الوليد بعد ذلك أبدا، لم تأخذه رحمة بطفل في شهر الأول، وتساءلين أين سألد، ستليدين بين أناس لا يقتلون الأطفال." <sup>٨١</sup>

نقول أن هذا من أثناء قصة رفاة لإقامة الإجهاد في سبيل الرشاد. لأن ذات وقت توفي رفاة في أيدي الرئيس الظالم، بكل إجهاده، قد صور همسته وإعتقاده لعدم الظالم في حارته، ولكن الأخير توفي رفاة في الحسنة والخير، كما نظرا من الناص:

"وتنوقل أيضا أن جثته ظلت ملقاة في الخلاء حتى حملها الجبلأوى بنفسه فوارها التراب في الحديقة الغناء." <sup>٨٢</sup>

إما عن توفي رفاة، كما صور المؤلف في الناص:

"أراد أن يلتفت إلى الوراء صوب البيت ولكن يد بيومي دفعته في ظهره بغتة فسقط على وجهه. ورفع بيومي نبوته وهتف:

<sup>٨١</sup> أنظر إلي "رفاة" ص. ٢٢٤

<sup>٨٢</sup> أنظر إلي "رفاة" ص. ٢١٩

- معلم خنفس؟

فرفع الرجل نبوته قائلاً:

- وتساءل رفاعه في يأس:

- لماذا تبغون قتلى؟

فهوى نبوته على رأسه بشدة فصرخ رفاعه صرخة عالية وهتف

من أعماقه: ((يا جبلاوى))!

وفي اللحظة التالية كان نبوت خنفس شصيب عنقه، واستبت

النبايت.

وساد صمت لم تسمع خلاله إلا خشرجة.

وأخذت الأيدي تحفر الأرض بقوة في الظلام.<sup>٨٣</sup>

بعد تفوفي رفاعه، هاك الخبر أن دولة تحت رعاية زنفل وبطيحة وخنفس قد فسدت الدولة، وهذا بسباب الطماع الرئيس، أراد أن يكون الأليا وليس هناك العبد والاثير إلو مجتمعهم، هم الأدي وطبعاً في مكان الأخطاء. حتي ذهب بعض المجتمع لإقتال هندوسة. والأخير مات هندوسة، ثم بيومو الرئيس الظالم في الحارة مات في أيد المجتمع بأمر علي برماية الرمل. والأخير تكون علي رئيس الحارة. يأمر علي بالعدل والموعضة الحسنة.

يناصب هذا الوقائع الإنسانية بأحوال حقيقية في مصر ذات وقت. تبديل الدولة من ملكية إلى جمهورية مع أن تبديل رئيس الحارة بسباب كثرة الإختلاط.

يحدث عدم المساواة الاجتماعية الحادة جدا بين النخبة تتألف من ملاك الأراضي ورجال

الأعمال مع صغار المزارعين. الاقتصاد المصري تدهورت بسبب البطالة، والفقر، وانخفاض دخل

الفرد، وانخفضت صادرات القطن. هذه الظروف تجعل ظهور العديد من جماعات المعارضة في المجتمع

الذي يمثله الضباط الأحرار (الضباط الأحرار) وجماعة الإخوان مسلم. الضباط الأحرار (الضباط

<sup>٨٣</sup> أنظر إلي "رفاعة" ص. ٣١٠

الأحرار) وجماعة الإخوان مسلم قلقون أيضا إزاء حالة مصر وأسهمت إسهاما كبيرا في تحقيق الثورة المصرية في ٢٣ يوليو، ١٩٥٢. الضباط الأحرار (الضباط الأحرار) تحت قيادة جمال عبد الناصر إثارة تمرد للإطاحة الملك فاروق. حدثت ثورة الذروة في ٢٣ يوليو ١٩٥٢ تميزت العديد من المراكز الإدارية احتلت من قبل مجموعة مكافحة عسكرية الملك فاروق. نجحت الثورة وتنتهي فاروق السلطة في مصر. ما بعد الثورة، ويتم التحكم الحكومة المصرية من قبل أمين الصندوق. تعتبر الحكومة الملكية تتعارض مع تطور السياسة الدولية وتسبب الحكام المستبدين فقط.<sup>٨٤</sup>

<sup>84</sup> Diana Trisnawati, "REVOLUSI MESIR 23 JULI 1952: BERAKHIRNYA PEMERINTAHAN RAJA FAROUK", Universitas Negeri Yogyakarta, 2013.

## الفصل الرابع الإختتام

### ١- الخلاصة

الموضوع والموضوع في الرواية "رفاعة" هو الإجتماعي والعظمة. والحبكة في هذه الرواية هي الحبكة التقدمية. نظرا من ما حدث في الرواية. حدث المؤلف عن كل قصة من أوّل إلى آخر. والسخص في الرواية هو: (١) رِفَاعَةَ، (٢) شَافِعِي، (٣) عَبْدَةَ، (٤) خَنْفَسَ، (٥) زَنْفَلَ، (٦) بَايُومِي، (٧) يَاسَمِينَةَ، (٨) جَبَلَ، (٩) عَمُّ جَوَادَ، (١٠) عَيْشَةَ، (١١) شَلْضَمَ، (١٢) زَوْجَةَ عَمِّ جَوَادَ (١٣) عَلِي، (١٤) كَرِيمَ، (١٥) حَسِينَ. شخصيّة الشخص في الرواية "رفاعة" متنوعة، وهم من الشخصيّة الإنسان الحسنة : والثوري إهتِمام وهادئ حب الوطن ومغيد وإعطاء تأثير الخير. إما الشخصيّة الإنسان السوء هي بَطَّاش إزدراء غير محتشم. وجهة النظر هي طريقة مؤلف الرواية ليحدث الأحداث أو وجهة النظر ليلغ الأحداث. تتعلق وجهة النظر باستخدام الضمائر في القصة، إما بالضمير الأول أو الضمير الثاني أو الضمير الثالث. الخلفية في الرواية "رفاعة" هي المكان في هذه الرواية هي: سوق المقطم ودكان النجارة ومَقْهَى وبيت عمّ جواد. الوقت في هذه الرواية هي الفجر الليل المساء. والحال في هذه الرواية هو مخيف شديد ومنزعج ومروع. إستخدام هذه الرواية بأسلوب الجاز. والأمانة من هذه الرواية هي عن الشجاعة في الحقّ و رسالة لأمير، ينبغي عليه أن يأمر عادل وعادل.

الوقائع الإنسان في رواية "رفاعة"، منهم : القوّة، والفقر، والإبتدال. القوّة، هكذا توجد الباحثة عن ما فعل الرئيس في الحارة والمجتمع. سوف ترتبط الباحثة بالوقائع الحقيقية ذات يوم. والمؤلف ليس يصور الحال متسويا بالحقائق، لأنه يصورهم بالرمزى.

والفقر ، إذا نلخص بالوقائع الحقيقية في مصر، هذا الأحوال مناصبا جدا. لأن كما ذكرت الباحثة أن الأحوال الأساسية في مصر ذات يوم مميوز بالفقراء والمساكين، والبطالة، و السائل. وهذا أيضا من سباب شدشد ألم الرئيس، لأنهم يشعرون أنهم الملك العظيم تحت كل شئ في هذا الدنيا.

الإبتدال، يناصب هذا الوقائع الإنسانية بأحوال حقيقية في مصر ذات وقت. تبديل الدولة من ملكية إلى جمهورية مع أن تبديل رئيس الحارة بسباب كثرة الإختلاط.

## ٢- الإقتراح

الإقتراح في هذا البحث، أرادت الباحثة أن هذا البحث أن يكون يبحث العلمي لوقت المستقبل وأن يكون هذا البحث كتابة المقالة بالجلد. وخاصة لكلية الإنسانية أن يكون كلية الإنسانية بكثرة التأليف من جميع الأعضاء.

## تثبت المرجع

### المرجع العربي

دواره، فؤاد. نجيب محفوظ من القومية إلى العالمية. دون المطبع: مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب،  
١٩٨٩.

محفوظ، نجيب. أولاد حارتنا. القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٦.

### المرجع الأجنبي

- Bunjamin, Bachrum. *Sastra Arab Jahili*. Yogyakarta: Adab Press, 2005.
- Diana Trisnawati, “*REVOLUSI MESIR 23 JULI 1952: BERAKHIRNYA PEMERINTAHAN RAJA FAROUK*”, Universitas Negeri Yogyakarta, 2013.
- Dahlan, Muhammad Chozin dan M. Sya’roni. *Teori dan Gaya Kepemimpinan di Dunia*. Jombang: Multazam Jombang, 2012.
- Endraswara, Suwardi. *Metodologi Penelitian Sastra*. PT. Buku Seru, 2003.
- Faruk. *Pengantar Sosiologi Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003.
- Fathoni, Ahmad Atho’illah. *Leksikon Sastrawan Arab Modern Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta: DATAMEDIA, 2007.
- Iswanto. “*Penelitian Sastra dalam Perspektif Strukturalisme Genetik*” dalam *Metologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta: PT Hanindita Graha Widia, 2001.
- Jabrohim. *Teori Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)
- Kurniawan , Heru. *Teori Metode dan Aplikasi Sosiologi Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu, 2012.
- Mahfudz, Najib. *Rifa’at Sang Penebus*. Yogyakarta: Fajar Pustaka Baru, 2001.

- Moleong, Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 1989.
- Munthe, Nermawy. *Wanita Menurut Najib Mahfudz Telaah Strukturalisme Genetik*. Yogyakarta: Bidang Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2008.
- Muzakki, Ahmad. *Teori Sastra Arab*. Malang: Uin Press, 2011.
- Patilima, Hamid. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta, 2007.
- Ratna, Nyoman Kutha. *Paradigma Sosiologi Sastra*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009.
- Santoso, Thomas. *Teori – Teori Kekerasan*. Jakarta: Ghalia Indonesia, 2002.
- Sumardjo, Jakob. *Konteks Sosial Novel Indonesia 1920-1977*. Bandung: Yayasan Adikarya IKAPI, 199.
- Teeuw. *Sastra dan Ilmu Sastra*. Bandung: PT. Kiblat Buku Utama, 1984.
- Thomas dan Wareing. *Bahasa Masyarakat dan Kebudayaan*. Malang: Pustaka Pelajar, 2007.
- Wargadinata, Wildana dan Laily. *Sastra Arab dan Lintas Budaya*. Yogyakarta: UIN-Malang Press, 2008.
- Wellek dan Austin. *Teori Kesusasteran*. Jakarta: Kompas Gramedia. 1989.
- Windhu, Marsana. *Kekuasaan dan Kekerasan Menurut Johan Galtung*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius, 1992.

## الشبكة الدولية

<http://pusatbahasaalazhar.wordpress.com/pesona-puisi/teori-strukturalisme-genetik/> yang diakses pada 05 Mei 2014 pada pukul 05.09

<http://id.wikipedia.org/wiki/Novel> yang diakses pada tanggal 29 Maret 2015 pukul 17:28

<http://www.pengertianahli.com/2014/06/pengertian-ciri-unsur-novel.html#> yang diunduh pada tanggal 29 Maret pada pukul 17:48

